

REPUBLIEK
VAN
SUID-AFRIKA



REPUBLIC
OF
SOUTH AFRICA

Staatskoerant Government Gazette

Vol. 342

PRETORIA, 31 DESEMBER 1993

No. 15386

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS

ADMINISTRASIE: VOLKSRAAD

DEPARTEMENT VAN ONDERWYS EN KULTUUR

No. 2533 **31 Desember 1993**

VERKLARING VAN STAATSONDERSTEUNDE SKOOL TOT OPENBARE SKOOL

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 38 (3) van die Wet op Onderwysaangeleenthede (Volksraad), 1988 (Wet No. 70 van 1988), verklaar ek, Barend Leenderdt Geldenhuys, Adjunkminister van Onderwys en Kultuur, hierby die staatsondersteunde skool **Hoërskool Lindley, Brandstraat, Lindley**, tot 'n openbare skool met ingang van **1 Januarie 1994**.

B. L. GELDENHUYS,

Adjunkminister van Onderwys en Kultuur.

DEPARTEMENT VAN FINANSIES

No. 2511 **31 Desember 1993**

RENTEKOERS VAN TOEPASSING OP STAATS- LENINGS

Hierby word bekendgemaak dat die Minister van Finansies en van Handel en Nywerheid, ingevolge artikel 26 (1) van die Skatkiswet, 1975 (Wet No. 66 van 1975), die standaardrentekoers van toepassing vanaf 1 Januarie 1994 en tot nadere kennisgewing, op lenings deur die Staat toegestaan uit die Staatsinkomstefonds, op twaalf komma sewe vyf persent (12,75%) per jaar vasgestel het.

Bogenoemde standaardrentekoers is van toepassing vanaf 1 Januarie 1994 en tot nadere kennisgewing op alle trekkings van lenings uit staatsgelde, uitgesonderd lenings ten opsigte waarvan ander rentekoerse spesifiek deur wetgewing of die Minister van Finansies en van Handel en Nywerheid gemagtig is.

60398—A

GOVERNMENT NOTICES

ADMINISTRATION: HOUSE OF ASSEMBLY

DEPARTMENT OF EDUCATION AND CULTURE

No. 2533 **31 December 1993**

DECLARATION OF STATE-AIDED SCHOOL AS PUBLIC SCHOOL

Under the powers vested in me by section 38 (3) of the Education Affairs Act (House of Assembly), 1988 (Act No. 70 of 1988), I, Barend Leenderdt Geldenhuys, Deputy Minister of Education and Culture, hereby declare the state-aided school **Lindley High School, Brand Street, Lindley**, to be a public school with effect from **1 January 1994**.

B. L. GELDENHUYS,

Deputy Minister of Education and Culture.

DEPARTMENT OF FINANCE

No. 2511 **31 December 1993**

RATE OF INTEREST ON GOVERNMENT LOANS

It is hereby notified that the Minister of Finance and of Trade and Industry has, in terms of section 26 (1) of the Exchequer Act, 1975 (Act No. 66 of 1975), fixed the standard interest rate applicable from 1 January 1994 and until further notice, to loans granted by the State out of the State Revenue Fund, at twelve comma seven five per cent (12,75%) per annum.

The above-mentioned standard interest rate is applicable from 1 January 1994 and until further notice to all drawings of loans from State moneys, except loans in respect of which other rates of interest are specifically authorised by legislation or the Minister of Finance and of Trade and Industry.

15386—1

KANTOOR VAN DIE STAATSPRESIDENT**No. 2539****31 Desember 1993****TOEKENNING VAN DIE WOLTEMADEKRUIS VIR DAPPERHEID EN DIE ORDE VIR VOORTREFLIKE DIENS**

Hierby word bekendgemaak dat die Staatspresident bogemelde Dekorasie en Orde in die klasse soos aangedui aan die volgende Suid-Afrikaanse burgers toegeken het kragtens die Reëls vervat in die Bevelskrifte wat onderskeidelik by *Staatskoerant* No. 11519 van 30 September 1988 en No. 10493 van 24 Oktober 1986:

DIE WOLTEMADEKRUIS VIR DAPPERHEID**(a) Goud**

Mnr. P. N. V. de Lange.
Mnr. J. G. Brümmer.
Korporaal A. Louw (postuum).
Mnr. P. Mabaso.
Mev. C. J. S. Snyman.
Mnr. L. van Loggerenberg.
Mnr. J. Kolesky (postuum).

(b) Silwer

Mev. H. M. Coertse.
Mnr. W. J. Booysens.
Mnr. P. N. V. de Lange (Jnr).
Mnr. D. van den Belt.
Mnr. J. A. Niemand.
Mnr. R. T. Els.
Mnr. S. Yelseth.

DIE ORDE VIR VOORTREFLIKE DIENS**(a) Goud**

Prof. S. Cywes.
Sy Hoogeerwaarde Biskop B. E. Lekganyane.
Dr. A. C. Liebenberg.
Prof. R. Lipschitz.
Mnr. I. C. McRae.
Prof. D. C. Midgley.
Prof. H. W. E. Ntsanwisi (postuum).
Mnr. M. L. P. Rattray.
Prof. A. Small.
Prof. N. E. Wiehahn.

(b) Silwer

Mnr. D. E. Ackerman.
Prof. C. J. A. Barratt.
Dr. P. M. Bremer.
Mnr. D. C. Lötter.
Dr. A. C. Nkabinde.
Mnr. R. W. J. Opperman.
Mnr. R. W. K. Parsons.
Dr. J. N. Reddy.
Prof. H. C. Viljoen.

STATE PRESIDENT'S OFFICE**No. 2539****31 December 1993****AWARD OF THE WOLTEMADE CROSS FOR BRAVERY AND THE ORDER FOR MERITORIOUS SERVICE**

It is hereby notified that the above-mentioned Decoration and Order were awarded by the State President in the classes indicated to the following South African citizens in terms of the Rules contained respectively in the Warrants published in *Government Gazettes* No. 11519 of 30 September 1988 and No. 10493 of 24 October 1986:

THE WOLTEMADE CROSS FOR BRAVERY**(a) Gold**

Mr P. N. V. de Lange.
Mr J. G. Brümmer.
Corporal A. Louw (posthumously).
Mr P. Mabaso.
Mrs C. J. S. Snyman.
Mr L. van Loggerenberg.
Mr J. Kolesky (posthumously).

(b) Silver

Mrs H. M. Coertse.
Mr W. J. Booysens.
Mr P. N. V. de Lange (Jr).
Mr D. van den Belt.
Mr J. A. Niemand.
Mr R. T. Els.
Mr S. Yelseth.

THE ORDER FOR MERITORIOUS SERVICE**(a) Gold**

Prof. S. Cywes.
His Grace Bishop B. E. Lekganyane.
Dr A. C. Liebenberg.
Prof. R. Lipschitz.
Mr I. C. McRae.
Prof. D. C. Midgley.
Prof. H. W. E. Ntsanwisi (posthumously).
Mr M. L. P. Rattray.
Prof. A. Small.
Prof. N. E. Wiehahn.

(b) Silver

Mr D. E. Ackerman.
Prof. C. J. A. Barratt.
Dr P. M. Bremer.
Mr D. C. Lötter.
Dr A. C. Nkabinde.
Mr R. W. J. Opperman.
Mr R. W. K. Parsons.
Dr J. N. Reddy.
Prof. H. C. Viljoen.

DEPARTEMENT VAN MANNEKRAG**No. 2528 31 Desember 1993**

WERKLOOSHEIDVERSEKERINGSWET, 1966

VERHOOGING VAN DIE MAKSIMUM VERDIENSTE UIT HOOFDE WAARVAN IEMAND AS 'N BYDRAER KWALIFISEER

Kragtens artikel 2 (2) (d) van die Werkloosheidsversekeringswet, 1966 (Wet No. 30 van 1966), wysig ek, Leon Wessels, Minister van Mannekrag, hierby met ingang van 1 April 1994 die verdienste vermeld in Goewermentskennisgewing No. 3406 van 18 Desember 1992 van agt-en-veertigduisend eenhonderd agt-en-tagtig rand per jaar tot drie-en-sestigduisend seshonderd agt-en-veertig rand per jaar.

L. WESSELS,
Minister van Mannekrag.

DEPARTEMENT VAN STREEK- EN GRONDSAKE**No. 2537 31 Desember 1993**

AANWYSING VAN SEKERE GROND GELEË IN DIE DISTRIK GEORGE, PROVINSIE DIE KAAP DIE GOEIE HOOP, VIR DOELEINDES VAN DIE WET OP DIE REËLING VAN GRONDTITELS, 1993 (WET No. 111 VAN 1993)

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 2 (1) van die Wet op die Reëling van Grondtitels, 1993 (Wet No. 111 van 1993), wys ek, Anthon Tobias Meyer, Adjunkminister van Grondsake, hierby Gedeelte 5 van die plaas New Melsetter 179, distrik George, aan as grond waarmee ooreenkomstig die bepalings van genoemde Wet gehandel kan word.

A. T. MEYER,
Adjunkminister van Grondsake.

DEPARTEMENT VAN WATERWESE EN BOSBOU**No. 2525 31 Desember 1993**

KENNISGEWING KRAGTENS ARTIKEL 9A VAN DIE WATERWET, 1956

OPHEFFING VAN BEHEERMAATREËLS OP DIE UITNEEM VAN OPENBARE WATER UIT DIE WIT MFOLOZIRIVIER EN AL SY SYTAKKE BINNE DIE OPVANGGEBIED VAN DIE KLIPFONTEINDAM EN VAN DIE WIT MFOLOZIRIVIER BINNE DIE STAATS-WATERBEHEERGEBIED STROOMAF VAN DIE KLIPFONTEINDAM

Kragtens die bevoegdhede aan my verleen in paragraaf 2 (i) van Goewermentskennisgewing No. 310 van 5 Maart 1993, herroep ek, Johann Georg Geoffrey Hansmann, in my hoedanigheid van Streekdirekteur: Natal, die genoemde Goewermentskennisgewing No. 310 van 5 Maart 1993.

J. G. G. HANSMANN,
Streekdirekteur: Natal.

DEPARTMENT OF MANPOWER**No. 2528 31 December 1993**

UNEMPLOYMENT INSURANCE ACT, 1966

INCREASE OF THE MAXIMUM RATE OF EARNINGS BY VIRTUE OF WHICH A PERSON QUALIFIES AS A CONTRIBUTOR

Under section 2 (2) (d) of the Unemployment Insurance Act, 1966 (Act No. 30 of 1966), I Leon Wessels, Minister of Manpower, hereby amend the rate of earnings referred to in Government Notice No. 3406 of 18 December 1992 from fifty-eight thousand one hundred and eighty-eight rand per annum to sixty-three thousand six hundred and forty-eight rand per annum with effect from 1 April 1994.

L. WESSELS,
Minister of Manpower.

DEPARTMENT OF REGIONAL AND LAND AFFAIRS**No. 2537 31 December 1993**

DESIGNATION OF CERTAIN LAND SITUATED IN THE DISTRICT OF GEORGE, PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE, AS LAND FOR PURPOSES OF THE LAND TITLES ADJUSTMENT ACT, 1993 (ACT No. 111 OF 1993)

Under the powers vested in me by section 2 (1) of the Land Titles Adjustment Act, 1993 (Act No. 111 of 1993), I, Anthon Tobias Meyer, Deputy Minister of Land Affairs, hereby designate Portion 5 of the farm New Melsetter 179, District of George, as land which may be dealt with in accordance with the provisions of the said Act.

A. T. MEYER,
Deputy Minister of Land Affairs.

DEPARTMENT OF WATER AFFAIRS AND FORESTRY**No. 2525 31 December 1993**

NOTICE IN TERMS OF SECTION 9A OF THE WATER ACT, 1956

WITHDRAWAL OF CONTROL MEASURES ON THE ABSTRACTION OF PUBLIC WATER FROM THE WHITE MFOLOZI RIVER AND ALL ITS TRIBUTARIES WITHIN THE CATCHMENT AREA OF THE KLIPFONTEIN DAM AND FROM THE WHITE MFOLOZI RIVER WITHIN THE GOVERNMENT WATER CONTROL AREA DOWNSTREAM OF THE KLIPFONTEIN DAM

By virtue of the powers vested in me in paragraph 2 (i) of Government Notice No. 310 of 5 March 1993, I, Johann Georg Geoffrey Hansmann, in my capacity as Regional Director: Natal, hereby withdraw the said Government Notice No. 310 of 5 March 1993.

J. G. G. HANSMANN,
Regional Director: Natal.

No. 2526

31 Desember 1993

KENNISGEWING KRAGTENS ARTIKEL 9A
VAN DIE WATERWET, 1956

OPHEFFING VAN BEHEERMAATREËLS OP DIE
UITNEEM VAN OPENBARE WATER UIT DIE
MPAMBANYONIRIVIER EN AL SY SYTAKKE VIR
BESPROEINGSDOELEINDES

Kragtens die bevoegdheid aan my verleen in para-
graaf 2 (b) (i) van Goewermetskennisgewing No.
1647 van 12 Junie 1992, herroep ek, Johann Georg
Geoffrey Hansmann, in my hoedanigheid van Streek-
direkteur: Natal, die genoemde Goewermetskennis-
gewing No. 1647 van 12 Junie 1992.

J. G. G. HANSMANN,
Streekdirekteur: Natal.

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE
SAKE

No. 2517

31 Desember 1993

VOORNAAMSVERANDERING INGEVOLGE ARTI-
KEL 24 VAN DIE WET OP REGISTRASIE VAN
GEOORTES EN STERFTES, 1992 (WET No. 51
VAN 1992)

Die Direkteur-generaal het ten opsigte van die vol-
gende persone die verandering van hul voornamen na
die voornamen in kursief gedruk, goedgekeur:

1. Wendy Paula Salie—690312 0616 08 0—
Abbotsburylaan 14, Grassy Park—*Wadiah*.
2. Murugas Musami—641004 5074 08 0—Port-
valeplek 37, Rydalvale, Phoenix—*Royan*.
3. Mukesh Natvarlal Modi—631109 5051 08 7—
Posbus 48820, Qualbert—*Mukesh*.
4. John McKenzie—600408 5166 08 6—Silver-
streamweg 10, Manenberg—*Yasseem*.
5. Kistamah Moodley—710402 0239 08 6—Pos-
bus 146, Port Shepstone—*Chairmaine*.
6. Ursula Bridgette Harris—620123 0077 08 1—
Woonstel 1, Kamishgebou, Bakkerstraat, New-
fields—*Yumna*.
7. Vernon Denzil Fourie—710428 5041 08 6—
Posbus 8183, Bloemfontein—*Vernon*.
8. Ronie Adams—341220 5075 08 2—Groot-
boomstraat 81, Arcadia, Port Elizabeth—
Ronnie.
9. Dalene Arends—660607 0792 08 8—Gous-
blomlaan 17, Uitsig, Ravensmead—*Shirlene*.
10. Liesl Krahtz—651121 0026 08 4—Hoëveld 1,
Cliftonlaan 215, Lyttelton, Verwoerdburg—
Pascal Liesl.
11. Maureen Lawrence—720915 0016 08 7—Vero-
nicastraat 18, Montrose Park, Mitchells Plain—
Munirah.
12. Emelia Anne Chikte—620708 0273 08 4—
Owenstraat 7, Kuilsrivier—*Fahmida*.
13. Magamat Jusuf Masoet—571024 5057 08 7—
Dorpstraat 71, Kaapstad—*Mogamat Yusuf*.

No. 2526

31 December 1993

NOTICE IN TERMS OF SECTION 9A
OF THE WATER ACT, 1956

WITHDRAWAL OF CONTROL MEASURES ON THE
ABSTRACTION OF PUBLIC WATER FROM THE
MPAMBANYONI RIVER AND ALL ITS TRIBUTARIES
FOR IRRIGATION PURPOSES

By virtue of the powers vested in me in paragraph 2
(b) (i) of Government Notice No. 1647 of 12 June 1992,
I, Johann Georg Geoffrey Hansmann, in my capacity
as Regional Director: Natal, hereby withdraw the said
Government Notice No. 1647 of 12 June 1992.

J. G. G. HANSMANN,
Regional Director: Natal.

DEPARTMENT OF HOME
AFFAIRS

No. 2517

31 December 1993

ALTERATION OF FORENAMES IN TERMS OF SEC-
TION 24 OF THE BIRTHS AND DEATHS REGISTRA-
TION ACT, 1922 (ACT No. 51 OF 1992)

The Director-General has in respect of the following
persons approved the alteration of their forenames to
the forenames printed in italics:

1. Wendy Paula Salie—690312 0616 08 0—14
Abbotsbury Drive, Grassy Park—*Wadiah*.
2. Murugas Musami—641004 5074 08 0—37 Port-
vale Place, Rydalvale, Phoenix—*Royan*.
3. Mukesh Natvarlal Modi—631109 5051 08 7—
P.O. Box 48820, Qualbert—*Mukesh*.
4. John McKenzie—600408 5166 08 6—10 Silver-
stream Road, Manenberg—*Yasseem*.
5. Kistamah Moodley—710402 0239 08 6—P.O.
Box 146, Port Shepstone—*Chairmaine*.
6. Ursula Bridgette Harris—620123 0077 08 1—
Flat 1, Kamish Building, Bakker Street, New-
fields—*Yumna*.
7. Vernon Denzil Fourie—710428 5041 08 6—P.O.
Box 8183, Bloemfontein—*Vernon*.
8. Ronie Adams—341220 5075 08 2—81 Groot-
boom Street, Arcadia, Port Elizabeth—
Ronnie.
9. Dalene Arends—660607 0792 08 8—17 Gous-
blom Avenue, Uitsig, Ravensmead—*Shirlene*.
10. Liesl Krahtz—651121 0026 08 4—1 Highveld,
215 Clifton Avenue, Lyttelton, Verwoerdburg—
Pascal Liesl.
11. Maureen Lawrence—720915 0016 08 7—18
Veronica Street, Montrose Park, Mitchells
Plain—*Munirah*.
12. Emelia Anne Chikte—620708 0273 08 4—7
Owen Street, Kuils River—*Fahmida*.
13. Magamat Jusuf Masoet—571024 5057 08 7—
71 Dorp Street, Cape Town—*Mogamat Yusuf*.

14. Martinus Johannes van Aardt—571206 5170 08 1—Avalonsingel 83, Gelvandale, Port Elizabeth—**Martin John**.
 15. Alfonso Stanley Williams—710514 5167 08 6—Netregstraat 8B, Bonteheuwel—**Ashraf**.
 16. Eshaam Daniels—660711 5237 08 9—Mullerstraat 24, Wetton—**Eshaam Mansoor**.
 17. Nazly Davids—621105 0120 08 5—Anemoneslot 8, Kewtown, Athlone—**Charmaine**.
 18. Wilhelmina Adams—320317 0255 08 4—Helderbergweg 36, Bishop Lavis—**Barbara Wilhelmina**.
 19. Petronella Cecilia Marshall—470517 0018 08 9—Posbus 72962, Lynwood Ridge, Pretoria—**Yvonne**.
 20. Gillian Adams—700716 0185 08 6—Leeuwenstraat 42, Kaapstad—**Núr**.
 21. Angeline Mildred Whisgary—351208 0063 08 5—Gouritzstraat 17, Manenberg—**Nariema**.
 22. Lilawathie Dawood—710203 0207 08 5—Woonstel 706, Hassamsentrum, Kerkstraat 513, Pietermaritzburg—**Rehana**.
 23. Erewaan Goldman—500804 5205 08 3—Kobusstraat 139, Glenvandale, Port Elizabeth—**Edwin Richard**.
 24. Neermala Shaik—600608 0197 08 1—Woonstel 13, Tasnimhof, Bacusstraat 46, Clairwood, Durban—**Nasreen**.
 25. Orine Owen Solomons—591221 5802 08 2—Acaciastraat 30, Wesbank, Malmesbury—**Owen Orine**.
 26. Maria Edie Pienaar—530705 0017 08 0—Librastraat 14, Uitbreiding 1, Ennerdale, Odin Park—**Edith Maria**.
 27. Ardele Cathriane Fernandes—690809 0177 08 8—Kennedystraat 193, Kenilworth, Johannesburg—**Ardele Cathriane Buys**.
 28. Clara Isabella van der Merwe—690921 0070 08 8—Tafelbergstraat 36, Sonlandpark, Vereeniging—**Cara Isabela**.
 29. Leon Petrus Jurgens—680519 5089 08 7—Dalbergia 806, Sunnyside, Pretoria—**Leon**.
 30. Japie Bollo Southgate—300910 5086 08 4—Nengende Laan 14, Retreat—**Sallie**.
 31. Herster Candice Petersen—680808 0127 08 7—Posbus 1520, Witbank—**Candice**.
 32. Winefred Jean Karriem—610213 0221 08 6—Suiderkruis 39, Rocklands, Mitchells Plain—**Fazilyn**.
 33. Gertruida Jacomina Petronella Visser—450402 0009 08 7—St Georgesstraat 18, Bedfordview—**Trudy Lee**.
 34. Katriena Spandiel—441127 0079 08 5—Cassialaan 10, Uitsig, Ravensmead—**Cathy**.
 35. Johanna Freda Abrahams—580827 0204 08 5—Didemlaan 1, Elsiesrivier—**Fozia**.
 36. Susanna Francina Catharina van Deventer—540416 0103 08 0—Posbus 390, Ifafi—**Sanet**.
14. Martinus Johannes van Aardt—571206 5170 08 1—83 Avalon Crescent, Gelvandale, Port Elizabeth—**Martin John**.
 15. Alfonso Stanley Williams—710514 5167 08 6—8B Netreg Road, Bonteheuwel—**Ashraf**.
 16. Eshaam Daniels—660711 5237 08 9—24 Muller Street, Wetton—**Eshaam Mansoor**.
 17. Nazly Davids—621105 0120 08 5—8 Anemone Close, Kewtown, Athlone—**Charmaine**.
 18. Wilhelmina Adams—320317 0255 08 4—36 Helderberg Way, Bishop Lavis—**Barbara Wilhelmina**.
 19. Petronella Cecilia Marshall—470517 0018 08 9—P.O. Box 72962, Lynwood Ridge, Pretoria—**Yvonne**.
 20. Gillian Adams—700716 0185 08 6—42 Leeuwen Street, Cape Town—**Núr**.
 21. Angeline Mildred Whisgary—351208 0063 08 5—17 Gouritz Road, Manenberg—**Nariema**.
 22. Lilawathie Dawood—710203 0207 08 5—Flat 706, Hassam Centre, 513 Church Street, Pietermaritzburg—**Rehana**.
 23. Erewaan Goldman—500804 5205 08 3—139 Kobus Street, Glenvandale, Port Elizabeth—**Edwin Richard**.
 24. Neermala Shaik—600608 0197 08 1—Flat 13, Tasnim Court, 46 Bacus Street, Clairwood, Durban—**Nasreen**.
 25. Orine Owen Solomons—591221 5802 08 2—30 Acacia Street, Wesbank, Malmesbury—**Owen Orine**.
 26. Maria Edie Pienaar—530705 0017 08 0—14 Libra Street, Extension 1, Ennerdale, Odin Park—**Edith Maria**.
 27. Ardele Cathriane Fernandes—690809 0177 08 8—193 Kennedy Street, Kenilworth, Johannesburg—**Ardele Cathriane Buys**.
 28. Clara Isabella van der Merwe—690921 0070 08 8—36 Tafelberg Street, Sonlandpark, Vereeniging—**Cara Isabela**.
 29. Leon Petrus Jurgens—680519 5089 08 7—806 Dalbergia, Sunnyside, Pretoria—**Leon**.
 30. Japie Bollo Southgate—300910 5086 08 4—14 Ninth Avenue, Retreat—**Sallie**.
 31. Herster Candice Petersen—680808 0127 08 7—P.O. Box 1520, Witbank—**Candice**.
 32. Winefred Jean Karriem—610213 0221 08 6—39 Southern Cross, Rocklands, Mitchells Plain—**Fazilyn**.
 33. Gertruida Jacomina Petronella Visser—450402 0009 08 7—18 St Georges Street, Bedfordview—**Trudy Lee**.
 34. Katriena Spandiel—441127 0079 08 5—10 Cassia Avenue, Uitsig, Ravensmead—**Cathy**.
 35. Johanna Freda Abrahams—580827 0204 08 5—1 Didem Avenue, Elsie's River—**Fozia**.
 36. Susanna Francina Catharina van Deventer—540416 0103 08 0—P.O. Box 390, Ifafi—**Sanet**.

37. Mogambal Hasrajh—681211 0145 08 5—Lotusstraat 15, Temple Valley, Verulam—**Shereen**.
38. Patricia Nicole Desirée Dart—630518 0145 08 5—Posbus 75871, Gardenview—**Patricia Nicolé Desirée Alvis**.
39. Susanna Cornelia Tiedi Jansen van Rensburg—351010 0053 08 6—Nelmapiusstraat 4A, Irene—**Susanna Cornelia**.
40. Dorothy Paulse—C1847/40—Cape—Jakkalsvleilaan 255, Bonteheuwel—**Neva Dorothy**.
41. Hafara Thompson—1131/33—Claremont—Manenberglaan 65A, Mannenberg—**Hajiera**.
42. Mnr. Willis—84/23—Claremont—Zitherstraat 7, Steenberg—**Ronald Charles**.
43. Henrieta Green—1068/13—Malmesbury—Ambrosesingel 6, Hanover Park—**Hajira**.
44. Mev. Adams—437/15—Kaapstad—14de Straat 49, Kensington, Maitland—**Jacoba Magdalena**.
45. Bulelwa Virgin Sambo—430219 0356 08 5—Stand 77, Blok M, Soshanguve—**Cecilia Virgin Nomnqophiso Bulelwa**.
46. Geoffrey Shangase—671106 5271 08 8—Ntsontseweg D1616, Pk. kwa-Mashu—**Langelihle S'tembiso Geoffrey**.
47. Nyana Qwele—321211 5206 08 6—Madukastraat 67, New Brighton, Port Elizabeth—**Nyana Temba**.
48. Amanda Elizabeth Solomons—453/73—Wynberg—Pionsettastraat 30, Bonteheuwel—**Aziza**.
49. Averil Sybil Moosa—W1225/44—Wynberg—Victorplek 13, Ottery—**Janap**.
50. Lavona Dorothea Davids—4226/ks 65—Kaap—Kerkstraat 125, Crawford—**Lameez**.
51. Johannes Koenane—630127 5469 08 4—Posbus 972, Eshowe—**Johannes Mojalefa**.
37. Mogambal Hansrajh—681211 0145 08 5—15 Lotus Street, Temple Valley, Verulam—**Shereen**.
38. Patricia Nicole Desirée Dart—630518 0145 08 5—P.O. Box 75871, Gardenview—**Patricia Nicolé Desirée Alvis**.
39. Susanna Cornelia Tiedi Jansen van Rensburg—351010 0053 08 6—4A Nelmapius Street, Irene—**Susanna Cornelia**.
40. Dorothy Paulse—C1847/40—Cape—255 Jakkalsvlei Avenue, Bonteheuwel—**Neva Dorothy**.
41. Hafara Thompson—1131/33—Claremont—65A, Manenberg Avenue, Mannenberg—**Hajiera**.
42. Mr Willis—84/23—Claremont—7 Zither Street, Steenberg—**Ronald Charles**.
43. Henrieta Green—1068/13—Malmesbury—6 Ambrose Crescent, Hanover Park—**Hajira**.
44. Mrs Adams—437/15—Cape Town—49 14th Street, Kensington, Maitland—**Jacoba Magdalena**.
45. Bulelwa Virgin Sambo—430219 0356 08 5—Stand 77, Block M, Soshanguve—**Cecilia Virgin Nomnqophiso Bulelwa**.
46. Geoffrey Shangase—671106 5271 08 8—D1616 Ntsontse Street, P.O. kwa-Mashu—**Langelihle S'tembiso Geoffrey**.
47. Nyana Qwele—321211 5206 08 6—67 Maduka Street, New Brighton, Port Elizabeth—**Nyana Temba**.
48. Amanda Elizabeth Solomons—453/73—Wynberg—30 Pionsetta Street, Bonteheuwel—**Aziza**.
49. Averil Sybil Moosa—W1225/44—Wynberg—13 Victor Place, Ottery—**Janap**.
50. Lavona Dorothea Davids—4226/ks 65—Cape—125 Church Street, Crawford—**Lameez**.
51. Johannes Koenane—630127 5469 08 4—P.O. Box 972, Eshowe—**Johannes Mojalefa**.

No. 2518**31 Desember 1993**

VOORNAAMSVERANDERING INGEVOLGE ARTIKEL 24 VAN DIE WET OP REGISTRASIE VAN GEBOORTES EN STERFTES, 1992 (WET No. 51 VAN 1992)

Die Direkteur-generaal het ten opsigte van die volgende persone die verandering van hul voornamen in kursief gedruk, goedgekeur:

1. Vuyiswa Rozana—188/74/7459 Johannesburg—Orwellstraat 43, Kensington, Johannesburg—**Vuyiswa Esther**.
2. Thanjabalan Manisagran Moodley—5120/71 Durban—Lapwinglaan 19, Arena Park, Chatsworth—**Krish**.
3. Maureen May Davids—97/43 Namakwaland—Hassan Khanlaan 32, Gustrouw Strand—**Moeneeba**.
4. Ferrington Mpumzi Nompunga—6601016581 08 3—Site & Service 9836, kwaZakhele, Port Elizabeth—**Mphumzi Pherington**.

No. 2518**31 December 1993**

ALTERATION OF FORENAMENS IN TERMS OF SECTION 24 OF THE BIRTHS AND DEATHS REGISTRATION ACT, 1992 (ACT No. 51 OF 1992)

The Director-General has in respect of the following persons approved the alteration of their forenames to the forenames printed in italics:

1. Vuyiswa Rozana—188/74/7459 Johannesburg—43 Orwell Street, Kensington, Johannesburg—**Vuyiswa Esther**.
2. Thanabalan Manisagran Moodley—5120/71 Durban—19 Lapwing Avenue, Arena Park, Chatsworth—**Krish**.
3. Maureen May Davids—97/43 Namakwaland—32 Hassan Khan Avenue, Gustrouw Beach—**Moeneeba**.
4. Ferrington Mpumzi Nompunga—660101 6581 08 3—9836 Site & Service, kwaZakhele, Port Elizabeth—**Mphumzi Pherington**.

5. Nombini Rose Ngwadla—360507 0250 08 2
Posbus 422, Elliot—**Nombini Rose Mabel
Eugenia.**
6. Sakiel Madume Ramudzwagi—193/1963/15
Louis Trichardt —Posbus 239, Louis Trichardt—**Hezekiel Madume.**
7. Rugea Moodie—330913 0104 08 8—Cam-
bridgeweg 67, Portlands, Mitchells Plain—**Rugaya.**
8. Zaheera Aboobaker Moti—740210 0182 08 9—
Riverstraat 11, Houghton, Johannesburg—**Zaheera Yusuf.**
9. Ronnie du Plessie—691003 5123 08 6—
Woonstel 104, Senator Park, Keerkonstraat 66,
Kapaastad—**Riedewaan.**
10. Saroja Devi Naidoo — 640511 0213 08 4—
Harestraat 24, Villa Lisa, Boksburg—**Fatima.**
11. Astrid Charlene Thompson — 741017 0211
08 4—Aldorado Plaas, Percyweg, Ottery—**Ayeesha.**
12. Phillis Rosaline Mitchell — 330210 0352
08 4—Lee Place 5, Uitbreiding 2, Klipdorp—**Phyllis Rosaline.**
13. Eunice Ntomfuthi Nene—700727 0771 08 0—
Posbus 700, Clernaville—**Suzan Pinkie.**
14. Didizela Annah Gcaba—650909 0613 08 8—
Fred Mcabaststraat 325, Pk. Rusloo, Vosloorus—**Duduzile Annah.**
15. Alphius Mzamo Mhlambi — 520113 5765
08 8—Umlazi Kollege vir Verdere Opvoeding,
Privaatsak X08, Mobeni—**Alpheus Mzamo.**
16. Keli Elizabeth Mogale—600413 0828 08 6—
Blok W 8063, Mamelodi-Wes, Pretoria—**Son-
taga Cathrine.**
17. Mandla Nicholas Majola—520129 5687 08 0—
Privaatsak X23, Ulundi—**Mandla Bongani
Sibusiso.**
18. Sizon Eunile Motsepe—690731 0428 08 1—
Phake-uitbreiding 539, Pk. Katlehong—**Eunice
Sayizolo.**
19. Gopolang Phillip Mashele—700925 5358
08 1—Phomanestraat 745, Khuma—**Hopolang
Phillip.**
20. Sibuti Fourteen Mqobani—690405 5841 08 1—
Orange Farms 8595, Uitbreiding 6, Stretfort—**Nelson Paseka.**
21. Kaitsoe Dito Jeremia Makatu—611223 5778
08 8—Mzankomaststraat 76, Atteridgeville—**Ait-
soe Otto Jeremia.**
22. Mphendukelwa Jinti Mtolo—640304 5451
08 5—Posbus 1015, Linwood Richmond—**Mphendulwa Ginti Phillip.**
23. Phillip Poggenpoel—340430 5092 08 3—Hen-
drik Pierneefstraat 44, New Woodlands—**Ebra-
him.**
24. Marecia Trudie Macre Manuel—700401 0182
08 2—Gothenburglaan 69, Avondale, Atlantis—**Mishkah.**
25. Mechelle Ruby Alice Nielson—720102 0045
08 1—Rochesterhuis, Rochesterweg 155,
Observatory, Kapaastad—**Melisa Maurice
Pamela.**
5. Nombini Rose Ngwadla—360507 0250 08 2
P.O. Box 422, Elliot—**Nombini Rose Mabel
Eugenia.**
6. Sakiel Madume Ramudzwagi—193/1963/15
Louis Trichardt —P.O. Box 239, Louis Tri-
chardt—**Hezekiel Madume.**
7. Rugea Moodie—330913 0104 08 8—67 Cam-
bridge Way, Portlands, Mitchells Plain—**Rugaya.**
8. Zaheera Aboobaker Moti — 740210 0182
08 9—11 River Street, Houghton,
Johannesburg—**Zaheera Yusuf.**
9. Ronnie du Plessie—691003 5123 08 6—Flat
104, Senator Park, 66 Keerkon Street, Cape
Town—**Riedewaan.**
10. Saroja Devi Naidoo—640511 0213 08 4—24
Hare Street, Villa Lisa, Boksburg—**Fatima.**
11. Astrid Charlene Thompson—741017 0211
08 4—Aldorado Farm, Percy Road, Ottery—**Ayeesha.**
12. Phillis Rosaline Mitchell — 330210 0352
08 4—5 Lee Place, Extension 2, Kliptown—**Phyllis Rosaline.**
13. Eunice Ntomfuthi Nene — 700727 0771
08 0—P.O. Box 700, Clernaville—**Suzan Pin-
kie.**
14. Didizela Annah Gcaba—650909 0613 08 8—
325 Fred Mcaba Street, P.O. Rusloo, Vosloo-
rus—**Duduzile Annah.**
15. Alphius Mzamo Mhlambi—520113 5765
08 8—Umlazi College for Further Education,
Private Bag X08, Mobeni—**Alpheus Mzamo.**
16. Keli Elizabeth Mogale—600413 0828 08 6—
8063 Block W, Mamelodi West, Pretoria—**Son-
taga Cathrine.**
17. Mandla Nicholas Majola—520129 5687 08 0—
Private Bag X23, Ulundi—**Mandla Bongani
Sibusiso.**
18. Sizon Eunile Motsepe—690731 0428 08 1—539
Phake Section, P.O. Katlehong—**Eunice Sayi-
zolo.**
19. Gopolang Phillip Mashele—700925 5358
08 1—745 Phomane Street, Khuma—**Hopo-
lang Phillip.**
20. Sibuti Fourteen Mqobani—690405 5841 08 1—
8595 Orange Farms, Extension 6, Stretfort—**Nelson Paseka.**
21. Kaitsoe Dito Jeremia Makatu—611223 5778
08 8—76 Mzankoma Street, Atteridgeville—**Ait-
soe Otto Jeremia.**
22. Mphendukelwa Jinti Mtolo—640304 5451
08 5—P.O. Box 1015, Linwood Richmond—**Mphendulwa Ginti Phillip.**
23. Phillip Poggenpoel—340430 5092 08 3—44
Hendrik Pierneef Street, New Woodlands—**Ebra-
him.**
24. Marecia Trudie Macre Manuel—700401 0182
08 2—69 Gothenburg Avenue, Avondale, Atlan-
tis—**Mishkah.**
25. Mechelle Ruby Alice Nielson—720102 0045
08 1—Rochester House, 155 Rochester Road,
Observatory, Cape Town—**Melisa Maurice
Pamela.**

26. Coreen Vone Nienaber—511012 0011 08 7—Thymeslot 1, Vredenberg, Bellville—**Cornelia Elizabeth.**
27. Doris Daniels—300709 0055 08 0—Wyn-gaardstraat 20, Pineview, Grabouw—**Doriah.**
28. Parvathiammal Matthew—580206 0188 08 7—Canwoodpark 12, Villastraat 40, Overport, Durban—**Pam.**
29. Letuce Juluin Anthony—710125 0708 08 7—plaas Boesmansrug, Elgin—**Letitia Juliu.**
30. Eileen Catherine Nackerdien—581207 0174 08 4—Fransstraat 7, Huguenot, Paarl—**Elhaam.**
31. Llewelyn Margaret Janodien—620515 0122 08 2—Kasselsvleiweg 75, Bellville-Suid—**Laeeka.**
32. Shreen Lizzatta Jonkers—660225 0056 08 9—Versaillesstraat 67, Wellington—**Shireen Lizzatta.**
33. Melvin John Johannes—590915 5137 08 3—Hockenheimrylaan 24, Silversands, Blue Downs—**Mustapha Jemiel.**
34. Clara Jacobs—7003150157 08 6—Falconweg 24, Grassy Park—**Claire.**
35. James Isaacs—641016 5194 08 0—Eulalia 43, Lenteguur, Mitchells Plain, Kaapstad—**Jamiel.**
36. Ruth Sodoms—610212 0034 08 5—Lemonlaan, Alrapark, Nigel—**Roeshana.**
37. Mervin Earl Mobara—630811 5176 08 4—Tweede Straat 51, Homevale, Kimberley—**Marwaan Ebrahim.**
38. Jamiela Bailey—730114 0053 08 8—Bunnystraat 91A, Kensington, Maitland—**Jeannette.**
39. Josephine Salareus—570930 0129 08 8—Jakarandastraat 5, Sunrise, De Aar—**Josephine Roseline.**
40. Caroline Frances Jaftha—47/5107 Wynberg—Elbestraat 19, Manenberg—**Louise Caroline Frances.**
41. Elia Elizabeth Weels—30/1838 Bellville—Ivanhoe-
weg 19, Matroosfontein—**Elizabeth Rozetta.**
42. Glinys Desiry Julius—710715 0120 08 3—Forbessingel 3, Ravensmead—**Glynnis Desireé.**
43. Desiree Ann Dias Neë Williams—5838/74 Kaapstad—Fieldstraat 7, Strandfontein—**Desirée Ann.**
44. Mansil Basil Erline Roberts—52/2346 Wynberg—Vyfde Laan 37, Belgravia-Oos, Athlone—**Hilton Mansel Basil Erline.**
45. Petronella Kleynhans—521111 0103 08 0—St Georgesstraat 85A, Bellevue-Oos, Johannesburg—**Rasheeqa.**
46. Theodore Norman Arendse—691008 5129 08 2—Tugelastraat 5, Manenberg—**Tauriq.**
26. Coreen Vone Nienaber—511012 0011 08 7—1 Thyme Close, Vredenberg, Bellville—**Cornelia Elizabeth.**
27. Doris Daniels—300709 0055 08 0—20 Wyn-gaard Street, Pineview, Grabouw—**Doriah.**
28. Parvathiammal Matthew—580206 0188 08 7—12 Canwood Park, 40 Villa Street, Overport, Durban—**Pam.**
29. Letuce Juluin Anthony—710125 0708 08 7—Boesmansrug Farm, Elgin—**Letitia Juliu.**
30. Eileen Catherine Nackerdien—581207 0174 08 4—7 Frans Street, Huguenot, Paarl—**Elhaam.**
31. Llewelyn Margaret Janodien—620515 0122 08 2—75 Kasselsvlei Road, Bellville South—**Laeeka.**
32. Shreen Lizzatta Jonkers—660225 0056 08 9—67 Versailles Street, Wellington—**Shireen Lizzatta.**
33. Melvin John Johannes—590915 5137 08 3—24 Hockenheim Drive, Silversands, Blue Downs—**Mustapha Jemiel.**
34. Clara Jacobs—7003150157 08 6—24 Falcon Road, Grassy Park—**Claire.**
35. James Isaacs—641016 5194 08 0—43 Eulalia, Lenteguur, Mitchells Plain, Cape Town—**Jamiel.**
36. Ruth Sodoms—610212 0034 08 5—Lemon Avenue, Alrapark, Nigel—**Roeshana.**
37. Mervin Earl Mobara—630811 5176 08 4—51 Second Street, Homevale, Kimberley—**Marwaan Ebrahim.**
38. Jamiela Bailey—730114 0053 08 8—91A Bunny Street, Kensington, Maitland—**Jeannette.**
39. Josephine Salareus—570930 0129 08 8—5 Jakaranda Street, Sunrise, De Aar—**Josephine Roseline.**
40. Caroline Frances Jaftha—47/5107 Wynberg—19 Elbe Street, Manenberg—**Louise Caroline Frances.**
41. Elia Elizabeth Weels—30/1838 Bellville—19 Ivanhoe Road, Matroosfontein—**Elizabeth Rozetta.**
42. Glinys Desiry Julius—710715 0120 08 3—3 Forbes Crescent, Ravensmead—**Glynnis Desireé.**
43. Desiree Ann Dias Neë Williams—5838/74 Cape Town—7 Field Street, Strandfontein—**Desirée Ann.**
44. Mansil Basil Erline Roberts—52/2346 Wynberg—37 Fifth Avenue, Belgravia East, Athlone—**Hilton Mansel Basil Erline.**
45. Petronella Kleynhans—521111 0103 08 0—85A St Georges Street, Bellevue East, Johannesburg—**Rasheeqa.**
46. Theodore Norman Arendse—691008 5129 08 2—5 Tugela Street, Manenberg—**Tauriq.**

DEPARTEMENT VAN NASIONALE OPVOEDING

No. 2538

31 Desember 1993

WET OP DIE NASIONALE BELEID VIR
ALGEMENE ONDERWYSSAKE, 1984

KENNISGEWING VAN BELEIDSBEPALING

Ek, Pieter Gabriel Marais, Minister van Nasionale Opvoeding, gee hierby ingevolge artikel 2 (2A) van die Wet op die Nasionale Beleid vir Algemene Onderwys-sake, 1984 (No. 76 van 1984), kennis dat ek kragtens artikel 2 (1) (d) van genoemde Wet die algemene beleid bepaal het wat gevolg moet word ten opsigte van norme en standaarde vir leerplanne en eksaminering, en vir die sertifisering van kwalifikasies vir sover dit betrekking het op die aangeleenthede in die Bylae hiervan vermeld.

Die stukke waarin sodanige beleid uiteengesit word, is op skriftelike aanvraag verkrygbaar van die Direkteur-generaal, Departement van Nasionale Opvoeding, Privaatsak X122, Pretoria, 0001.

P. G. MARAIS,

Minister van Nasionale Opvoeding.

BYLAE

A. Hersiene sillabusse

Sinopsisse van hersiene sillabusse vervang die bestaande goedgekeurde sillabusse vir onderrig-aanbiedinge tans opgeneem in die amptelike beleidsverslae hieronder aangedui:

1. *Sillabusse vir onderrigaanbiedinge in die KOV-kategorieë 01, 04, 05, 08, 10, 12, 13, 15, 16, 18, 19, 20 en 21 soos aangebied deur tegniese kolleges in die RSA (SANOB 193):*

Wiskunde N1, N2 en N3.

Ingenieurswetenskap N1 en N2.

2. *Raamwerke vir onderrigaanbiedinge in die KOV-kategorieë 01, 06, 11 en 15 soos aangebied deur die tegniese kolleges in die RSA [NASOP 02-199 (87/10)]:*

Ingenieurswetenskap N3.

3. *Raamwerke vir onderrigaanbiedinge in die KOV-kategorieë 04, 08, 11, 12 en 15 soos aangebied deur die tegniese kolleges in die RSA [NASOP 02-570 (88/10)]:*

Pas- en Masjineerteorie N1.

B. Nuutontwikkelde sillabusse

(Hierdie sillabusse sal in toepaslike amptelike beleidsverslae opgeneem word):

Steenkoolmynbou N1, N2 en N3.

Steenkoolmynbou-ekonomie N2.

Ingenieurstechnologie en -praktyk (Steenkoolmynbou) N3.

Druk- en Veseltheorie N3.

Kleurwerk- en Veseltheorie N1, N2 en N3.

Tekstielchemie N1, N2 en N3.

Industriële Soetgebakvervaardiging N1, N2, en N3.

DEPARTMENT OF NATIONAL EDUCATION

No. 2538

31 December 1993

NATIONAL POLICY FOR GENERAL
EDUCATION AFFAIRS ACT, 1984

NOTICE OF DETERMINATION OF POLICY

I, Pieter Gabriel Marais, Minister of National Education, hereby give notice in terms of section 2 (2A) of the National Policy for General Education Affairs Act, 1984 (No. 76 of 1984), that I have determined general policy in terms of section 2 (1) (d) of the said Act to be applied in respect of norms and standards for syllabuses and examination, and for the certification of qualifications as far as this relates to the matters referred to in the Schedule hereto.

The documents setting out such policy are obtainable upon written request from the Director-General, Department of National Education, Private Bag X122, Pretoria, 0001.

P. G. MARAIS,

Minister of National Education.

SCHEDULE

A. Revised syllabuses

Synopses of revised syllabi replace the existing approved syllabi for instructional offerings currently contained in the official policy reports indicated below:

1. *Syllabi for instructional offerings in the CESM-categories 01, 02, 04, 05, 06, 08, 10, 12, 13, 15, 16 and 22 as offered by technical colleges in the RSA (SANEP-195):*

Mathematics N1, N2 and N3.

Engineering Science N1 and N2.

2. *Frameworks for instructional offerings in the CESM-categories 01, 06, 11 and 15 as offered by technical colleges in the RSA [NATED 02-199 (87/10)]:*

Engineering Science N3.

3. *Frameworks for instructional offerings in the CESM-categories 04, 06, 08, 11, 12 and 15 as offered by technical colleges in the RSA [NATED 02-570 (88/10)]:*

Fitting and Machining Theory N1.

B. Newly developed syllabi

These syllabi will be incorporated in the applicable official policy documents:

Coal Mining N1, N2 and N3.

Coal Mining Economics N2.

Engineering Technology and Practice (Coal Mining) N3.

Printing and Fibre Theory N3.

Dyeing and Fibre Theory N1, N2 and N3.

Textile Chemistry N1, N2 and N3.

Industrial Confectionery Manufacture N1, N2, and N3.

ALGEMENE KENNISGEWINGS**GENERAL NOTICES****KENNISGEWING 1267 VAN 1993****KOÖPERASIES WAT VAN DIE REGISTER GESKRAP IS**

1. VBS SENTRALE KOÖPERASIE BEPERK: 14 JULIE 1993
2. WESTONARIA TUISNYWERHEID (KOÖPERATIEF) BEPERK: 6 SEPTEMBER 1993
3. KOEKOEK TUISNYWERHEID (KOÖPERATIEF) BEPERK: 7 OKTOBER 1993
4. VARS-UIT-DIE-OOND (KOÖPERATIEF) BEPERK: 30 JUNIE 1993

Hiermee word bekendgemaak dat die name van bogenoemde koöperasies op bogenoemde datums ingevolge die bepalings van artikel 44 (b) van die Koöperasiewet, 1981, van die register geskrap is.

REGISTRATEUR VAN KOÖPERASIES.

(31 Desember 1993)

NOTICE 1267 OF 1993**CO-OPERATIVES REMOVED FROM REGISTER**

1. VBS SENTRALE KOÖPERASIE BEPERK: 14 JULY 1993
2. WESTONARIA TUISNYWERHEID (KOÖPERATIEF) BEPERK: 6 SEPTEMBER 1993
3. KOEKOEK TUISNYWERHEID (KOÖPERATIEF) BEPERK: 7 OCTOBER 1993
4. VARS-UIT-DIE-OOND (KOÖPERATIEF) BEPERK: 30 JUNE 1993

Notice is hereby given that the names of the above-mentioned co-operatives were removed from the register on above-mentioned dated in terms of section 44 (b) of the Co-operatives Act, 1981.

REGISTRAR OF CO-OPERATIVES.

(31 December 1993)

KENNISGEWING 1268 VAN 1993 • NOTICE 1268 OF 1993**VOORLOPIGE OPGAWA VAN HANDELSTATISTIEK VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA VRYGESTEL DEUR DIE KOMMISSARIS VAN DOEANE EN AKSYNS****PRELIMINARY STATEMENT OF TRADE STATISTICS OF THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA RELEASED BY THE COMMISSIONER FOR CUSTOMS AND EXCISE**

Opmerking: Die in- en uitvoersyfers wat in hierdie opgawe verskyn is grootliks aangepas om dit in ooreenstemming te bring met die vereistes wat gestel word vir die opstel van die betalingsbalans.

Die ondervermelde syfers omsluit die totale buitelandse handelstatistiek van die gemeenskaplike doeanegebied van die Republiek van Suid-Afrika, Botswana, Lesotho, Swaziland, Namibië asook van Transkei, Bophuthatswana, Venda en Ciskei.

L.W.: Die oorskakeling na die Geharmonieerde Tariefstelsel met ingang van 1 Januarie 1988 het die indeling van sekere kommoditeite verander. Wanneer die afdelingstotale vir 1988 en later jare dus met dié van vorige jare vergelyk word, moet die moontlike verskille as gevolg van die oorskakeling nie uit die oog verloor word nie.

Remark: The import and export figures reflected in this statement have been adjusted largely to bring them into line with the requirements for the compilation of the balance of payments.

The undermentioned data entails the total foreign trade statistics of the common customs area of the Republic of South Africa, Botswana, Lesotho, Swaziland, Namibia as well as Transkei, Bophuthatswana, Venda and Ciskei.

N.B.: The change-over to the Harmonized Tariff System with effect from 1 January 1988, altered the classification of certain commodities. When comparing the section totals for 1988 and later years with those of previous years the possible differences due to the change-over should therefore be taken into consideration.

TYDPERK: JANUARIE TOT NOVEMBER 1993 • PERIOD: JANUARY TO NOVEMBER 1993

TABEL A: TOTALE IN MILJOENE RAND VOLGENS WÊRELDSTREKE EN SKEEPS- EN Vliegtuigvoorraade
TABLE A: TOTALS IN MILLIONS OF RAND ACCORDING TO WORLD ZONES AND SHIPS' AND AIRCRAFT STORES

Wêreldstreke — World Zones	Invoere — Imports		Uitvoere — Exports	
	1993	1992	1993	1992
Afrika — Africa	1 532,7	1 177,9	6 218,1	5 475,0
Europa — Europe	24 274,1	21 468,4	23 905,6	21 212,1
Amerika — America	8 637,4	8 055,3	6 147,4	5 602,3
Asië — Asia	14 525,0	10 946,8	12 965,1	11 008,7
Oseanië — Oceania	685,4	581,3	519,1	347,2
Ander ongeklassifiseerde goedere en betalingsbalansaansuiwerings	5 132,4	6 165,5	22 474,7	17 427,5
Other unclassified goods and balance of payments adjustments	—	—	987,3	659,2
Skeeps-/Vliegtuigvoorraade — Ships/Aircraft Stores	—	—	—	—
GROOTTOTAAL — GRAND TOTAL	54 787,0	48 395,2	73 217,3	61 732,0

TABEL B: TOTALE IN MILJOEN RAND VOLGENS AFDELINGS VAN DIE GEHARMONIEERDE STELSEL
TABLE B: TOTALS IN MILLION RAND ACCORDING TO SECTIONS OF THE HARMONIZED SYSTEM

Afdelings—Sections	Invoere—Imports		Uitvoere—Exports	
	1993	1992	1993	1992
I. Lewende diere; dierlike produkte Live animals; animal products	352,5	389,8	892,6	712,5
II. Plantaardige produkte Vegetable products	1 838,7	2 215,2	2 264,7	2 221,1
III. Dierlike of plantaardige vette en olies en splitsprodukte; voorbereide spysvette; dierlike en plantaardige wasse Animal or vegetable fats and oils and their cleavage products; prepared edible fats; animal and vegetable waxes	456,5	443,7	154,1	141,0
IV. Voorbereide voedsel; drank, spiritus en asyn; tabak en vervaardigde tabaksurrogate Prepared foodstuffs; beverages, spiritus and vinegar; tobacco and manufactured tobacco substitutes	927,3	1 054,4	1 661,0	1 728,0
V. Minerale produkte Mineral products	520,7	498,6	7 796,1	6 476,6
VI. Produkte van die chemiese of verwante nywerhede Products of the chemical or allied industries	6 113,3	5 292,1	3 009,1	3 036,4
VII. Plastiek en artikels daarvan; rubber en artikels daarvan Plastics and articles thereof; rubber and articles thereof	2 479,1	2 099,8	668,6	679,4
VIII. Ongelooide huide en velle, leer, pelsvelle en artikels daarvan; saal- en tuimakersware; reisartikels, handsakke en dergelike houers; artikels van dierderm (uitgesonderd sywurmsnaar) Raw hides and skins, leather, furskins and articles thereof; saddlery and harness; travel goods handbags and similar containers; articles of animal gut (other than silk-worm gut)	271,5	249,0	492,4	377,8
IX. Hout en artikels van hout; houtskool; kurk en artikels van kurk; fabrikate van strooi, van esparto of van ander vlegwerkstowwe; mandjewerk en vlegwerk Wood and articles of wood; wood charcoal; cork and articles of cork; manufactures of straw; of esparto or of other plaiting materials; basketware and wickerwork	493,7	381,2	573,3	335,1
X. Pulp van hout of van ander veselagtige sellulosiese stof; afval en oorskiet van papier of papierbord; papier en papierbord en artikels daarvan Pulp of wood or of other fibrous cellulosic material; waste and scrap of paper or paperboard; paper and paperboard of paper or paperboard; paper and paperboard and articles thereof	1 593,3	1 357,8	1 747,9	1 739,1
XI. Tekstiele en tekstielartikels Textiles and textile articles	2 513,7	2 251,4	1 653,9	1 646,9
XII. Skoeisel, hoofdeksels, sambrele, sonsambrele, wandelstokke, sitstokke, swepe, karwatse en onderdele daarvan; bereide vere en artikels daarvan gemaak; kunstblomme; artikels van mensehaar Footwear, headgear, umbrellas, sun umbrellas, walking-sticks, seat-sticks, whips, riding-crops and parts thereof; prepared feathers and articles made therewith; artificial flowers; articles of human hair	424,5	289,6	62,9	49,5
XIII. Artikels van klip, gips, sement, asbes, mika of dergelike stowwe; keramiese produkte; glas en glasware Articles of stone, plaster, cement, asbestos, mica or similar materials; ceramic products; glass and glassware	728,5	654,8	378,6	330,0
XIV. Natuurlike of gekweekte pèrels, edel- of halfedelstene, edelmetale, metale met edelmetale bedek, en artikels daarvan; nagmaakte juweliersware; muntstukke Natural or cultured pearls, precious or semi-precious stones, precious metals, metals clad with precious metal and articles thereof; imitation jewellery; coin	1 369,9	322,8	9 717,0	6 545,9
XV. Onedelmetale en artikels van onedelmetaal Base metals and articles of base metal	2 418,9	2 305,3	9 090,8	8 654,0

Afdelings—Sections	Invoere—Imports		Uitvoere—Exports	
	1993	1992	1993	1992
XVI. Masjinerie en meganiiese toestelle; elektriese toerusting; onderdele daarvan; klankopnemers en -weergewers; televisie- beeld- en klankopnemers en -weergewers, en onderdele en bybehoudsels van sodanige artikels Machinery and mechanical appliances; electrical equipment; parts thereof; sound recorders and reproducers, television image and sound recorders and reproducers, and parts and accessories of such articles...	15 695,7	13 709,5	2 500,6	1 929,5
XVII. Voertuie, lugvaartuie, vaartuie en verwante vervoertoerusting Vehicles, aircraft, vessels and associated transport equipment	8 394,7	6 228,7	2 311,1	2 108,8
XVIII. Optiese, fotografiese, kinematografiese, meet-, kontroleer-, presisie-, mediese of chirurgiese instrumente en apparate; uurwerke en horlosies; musiekinstrumente; onderdele en bybehoudsels daarvan Optical, photographic, cinematographic, measuring, checking, precision, medical or surgical instruments and apparatus; clocks and watches; musical instruments, parts and accessories thereof	2 427,4	2 012,7	198,7	155,8
XX. Diverse vervaardigde artikels Miscellaneous manufactured articles	660,7	590,5	336,6	275,6
XXI. Kunswerke, versamelaarsstukke, en antieke Works of art, collectors' pieces and antiques	37,9	24,7	22,6	16,6
Ander ongeklassifiseerde goedere en betalingsbalansaansuiwerings Other unclassified goods and balance of payments adjustments	5 068,5	6 023,6	27 684,7	22 572,4
GROOTTOTAAL—GRAND TOTAL	54 787,0	48 395,2	73 217,3	61 732,0

(31 Desember 1993/31 December 1993)

KENNISGEWING 1269 VAN 1993**KOÖPERASIES VAN DIE REGISTER
GESKRAP TE WORD**

VARSPRO (KOÖPERATIEF) BEPERK
 FEDERALE LANDBOUKOÖPERASIE BEPERK
 BRENDAN VILLAGE CO-OPERATIVE SOCIETY LIMITED
 KLARADYN TUISNYWERHEID (KOÖPERATIEF) BEPERK
 OOSKAAP VERBRUIKERS (KOÖPERATIEF) BEPERK
 THE CHELSEA CO-OPERATIVE LIMITED
 SAAMBOU (KOÖPERATIEF) BEPERK
 FEDERAL DEVELOPMENT CO-OPERATIVE OF S.A. LIMITED
 HLOBANE TUISBEDRYF (KOÖPERATIEF) BEPERK
 DIE SUID-AFRIKAANSE KOÖPERATIEWE AMPTE-NARE VERENIGING BEPERK

Hiermee word bekendgemaak dat die name van bogenoemde koöperasies na verloop van 60 dae met ingang vanaf die datum van hierdie kennisgewing van die register geskrap sal word ooreenkomstig die bepaling van artikel 45 (2) van die Koöperasiewet, 1981, en die koöperasies sal ontbind word tensy bewys gelewer word dat die koöperasies handel drywe of in werking is.

NOTICE 1269 OF 1993**CO-OPERATIVES TO BE STRUCK OFF
THE REGISTER**

VARSPRO (KOÖPERATIEF) BEPERK
 FEDERALE LANDBOUKOÖPERASIE BEPERK
 BRENDAN VILLAGE CO-OPERATIVE SOCIETY LIMITED
 KLARADYN TUISNYWERHEID (KOÖPERATIEF) BEPERK
 OOSKAAP VERBRUIKERS (KOÖPERATIEF) BEPERK
 THE CHELSEA CO-OPERATIVE LIMITED
 SAAMBOU (KOÖPERATIEF) BEPERK
 FEDERAL DEVELOPMENT CO-OPERATIVE OF S.A. LIMITED
 HLOBANE TUISBEDRYF (KOÖPERATIEF) BEPERK
 DIE SUID-AFRIKAANSE KOÖPERATIEWE AMPTE-NARE VERENIGING BEPERK

Notice is hereby given that the names of the above-mentioned co-operatives will, after the expiration of 60 days from the date of this notice, be struck off the register in terms of the provisions of section 45 (2) of the Co-operatives Act, 1981, and the co-operatives will be dissolved unless proof is furnished to the effect that the co-operatives are carrying on business or are in operation.

Enige besware wat belanghebbende persone teen hierdie prosedure wil inbring moet, met vermelding van redes, voor verstryking van die tydperk van 60 dae by hierdie Kantoor ingedien word.

REGISTRATEUR VAN KOÖPERASIES.

Kantoor van die Registrateur van Koöperasies
Delpengebou
Unionstraat 10
RIVIERA;
Privaatsak X237
PRETORIA
0001.

(31 Desember 1993)

Any objections to this procedure which interested persons may wish to raise must, together with the reasons therefor, be lodged with this office before the expiration of the period of 60 days.

REGISTRAR OF CO-OPERATIVES.

Office of the Registrar of Co-operatives
Delpen Building
10 Union Street
RIVIERA;
Private Bag X237
PRETORIA
0001.

(31 December 1993)

KENNISGEWING 1270 VAN 1993

DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID

HANDELSWAREMERKE-WET, 1941
(WET No. 17 VAN 1941)

VOORGENOME VERBOD OP DIE GEBRUIK VAN 'N SEKERE NAAM EN EMBLEEM

Ooreenkomstig die vereistes van artikel 13 van die Handelswaremerke-Wet, 1941 (Wet No. 17 van 1941), word hierby bekendgemaak dat die Departement van Omgewingsake 'n versoek gerig het dat 'n verbod, kragtens artikel 15 (1) van die vermelde Wet, geplaas word op die gebruik van die naam en embleem van die Weerburo soos hierin afgebeeld slegs in soverre as wat die naam saam met die embleem gebruik word, en in die kleur blou, in verband met enige handel, besigheid, beroep of bedryf of in verband met 'n handelsmerk, merk of handelsomskrywing wat op ware aangebring is, uitgesonderd die gebruik daarvan deur die Weerburo of sy gevolmagtigdes.



Belanghebbendes word versoek om vertoë wat hulle in verband met die aangeleentheid wil rig, skriftelik by die Registrateur van Handelsmerke, Privaatsak X400, Pretoria, 0001, in te dien sodat dit hom binne 30 dae na publikasie van hierdie kennisgewing bereik.

(31 Desember 1993)

NOTICE 1270 OF 1993

DEPARTEMENT OF TRADE AND INDUSTRY

MERCHANDISE MARKS ACT, 1941
(ACT No. 17 OF 1941)

PROPOSED PROHIBITION FOR THE USE OF CERTAIN NAME AND EMBLEM

In pursuance of the requirements of section 13 of the Merchandise Marks Act, 1941 (Act No. 17 of 1941), notice is hereby given that the Department of Environment Affairs has requested the prohibition in terms of section 15 (1) of the said Act for the use of the name and emblem of the Weather Bureau, only in so far as the name is used in conjunction with the emblem, as depicted herein, and in the colour blue, in connection with any trade, business, profession or occupation or in connection with a trade mark, mark or trade description applied to goods, other than the use thereof by the Weather Bureau or its mandatories.



Interested persons are invited to submit in, writing, such representations as they may care to make in regard to this matter to the Registrar of Trade Marks, Private Bag X400, Pretoria, 0001, to reach him within 30 days of the publication of this notice.

(31 December 1993)

KENNISGEWING 1271 VAN 1993**LUGVERKEER- EN -NAVIGASIEDIENSTEMAATSKAPPY BEPERK**

LUGVERKEER- EN -NAVIGASIEDIENSTEMAATSKAPPYWET, 1993 (WET No. 45 VAN 1993)

PUBLIKASIE VAN LUGVERKEERDIENSVORDERINGS

Dit word hierby ingevolge artikel 5 (2) (f) van die Lugverkeer- en -navigasiedienstemaatskappywet, 1993 (Wet No. 45 van 1993) vir algemene kennisname bekendgemaak dat die Lugverkeer- en -navigasiedienstemaatskappy Beperk, No. 93/04150/06, vanaf **1 April 1994** die lugverkeervorderings in die Bylae uiteengesit, gaan hef uit hoofde van 'n vergunning wat ingevolge artikel 11 van die genoemde Wet verleen is.

D. E. ACKERMAN,

Voorsitter: Direksie.

BYLAE**LUGVERKEERDIENSVORDERINGS****1. Aanspreeklikheid vir die betaling van lugverkeerdiensoorderings**

(1) Behoudens die bepalings van hierdie reëls is lugverkeerdiensoorderings deur die operateur van 'n lugvaartuig betaalbaar aan die Maatskappy.

(2) Lugverkeerdiensoorderings bestaan uit—

(a) 'n onderwegvordering, betaalbaar deur die operateur van 'n lugvaartuig ten opsigte van 'n vlug waarvoor dit ingevolge die Vliegereguleer-, Lugverkeerdienste-, Soek-en-Redding- en Oorflugregulasies, 1975, soos gewysig, vereis word dat 'n vlugplan ingedien word en waar sodanige vlug onderneem word binne 'n vluginligtingstreek wat deur die Kommissaris van Burgerlugvaart ingevolge die genoemde Regulasies ingestel is, ongeag welke vliegereguleer op daardie besondere vlug van toepassing is;

(b) 'n naderingsvordering, betaalbaar deur die operateur van 'n lugvaartuig ten opsigte van 'n vlug wat by 'n maatskappylughawe eindig.

(3) Behoudens die bepalings van hierdie reëls is die tarief van onderweg- en naderingsvorderings soos onderskeidelik in Aanhangsels A en B uiteengesit. (Hierdie tariewe neem nie enige subsidie wat van die Staat afkomstig mag wees in ag nie. Indien 'n subsidie ontvang word sal die tariewe dienooreenkomstig aangepas word.)

(4) Belasting op Toegevoegde Waarde is uitgesluit van die tariewe in Aanhangsels A en B uiteengesit en is derhalwe onderhewig aan die toepaslike skaal wat op 'n spesifieke tarief van toepassing is.

2. Kennisgewing van vlug wat plaasvind en betaling van vorderings

(1) Sodra 'n vlugplan ingevolge die Vliegereguleer-, Lugverkeerdienste-, Soek-en-Redding- en Oorflugregulasies, 1975, soos gewysig, in werking gestel word, word dit geag dat die operateur van die lugvaartuig op wie sodanige vlugplan betrekking het, die Maatskappy in kennis gestel het dat die besondere vlug plaasvind.

NOTICE 1271 OF 1993**AIR TRAFFIC AND NAVIGATION SERVICES COMPANY LIMITED**

AIR TRAFFIC AND NAVIGATION SERVICES COMPANY ACT, 1993 (ACT No. 45 OF 1993)

PUBLICATION OF AIR TRAFFIC SERVICE CHARGES

In terms of section 5 (2) (f) of the Air Traffic and Navigation Services Company Act, 1993 (Act No. 45 of 1993), it is hereby published for general notice that as from **1 April 1994** the Air Traffic and Navigation Services Company Limited, No. 93/04150/06, will levy the air traffic service charges set out in the Schedule by virtue of a permission granted in terms of section 11 of the said Act.

D. E. ACKERMAN,

Chairman: Board of Directors.

SCHEDULE**AIR TRAFFIC SERVICE CHARGES****1. Liability to pay air traffic service charges**

(1) Subject to the provisions of these rules, air traffic service charges shall be payable by the operator of an aircraft to the Company.

(2) Air traffic service charges consists of—

(a) an *en route* charge, payable by the operator of an aircraft in respect of a flight for which it is required in terms of the Rules of the Air, Air Traffic Services, Search and Rescue and Overflight Regulations, 1975, as amended, that a flight plan be submitted and where such flight is undertaken within any flight information region established by the Commissioner for Civil Aviation in terms of the said Regulations, irrespective as to which flight rules may apply to that particular flight;

(b) an approach charge, payable by the operator of an aircraft in respect of any flight which terminates at a company airport.

(3) Subject to the provisions of these rules, the tariff of *en route* and approach charges shall be as set out in Annexures A and B, respectively. (These tariffs do not take any subsidy that may be forthcoming from the State into account. If a subsidy is received the tariffs will be adjusted accordingly.)

(4) The tariffs set out in Annexures A and B are exclusive of Value Added Tax and are therefore subject to the appropriate rate as may be applicable to any specific tariff.

2. Notification of flight taking place and payment of charges

(1) As soon as a flight plan is activated in terms of the Rules of the Air, Air Traffic Services, Search and Rescue and Overflight Regulations, 1975, as amended, it shall be deemed that the operator of the aircraft to which such flight plan relates has notified the Company that the particular flight is taking place.

(2) Benewens die inligting wat ingevolge die regulasies bedoel in subreël (1) op 'n vlugplan vereis word, kan die Maatskappy deur die Maatskappy se verteenwoordiger op 'n maatskappylughawe of enige lugverkeersdiensseenheid die operateur van 'n lugvaartuig versoek om met die indiening van sodanige vlugplan of nadat sodanige lugvaartuig op 'n maatskappylughawe geland het of voordat sodanige lugvaartuig van 'n maatskappylughawe af opstyg, sodanige ander inligting of besonderhede met betrekking tot—

- (a) die vlug wat ingevolge sodanige vlugplan onderneem is of gaan word;
- (b) die lugvaartuig waarmee sodanige vlug onderneem is of gaan word; en
- (c) die operateur van sodanige lugvaartuig,

wat die Maatskappy in staat sal stel om 'n lugverkeerdiensoverdraging ten opsigte van sodanige vlug te bereken of 'n faktuur bedoel in subreël (5) (c) aan sodanige operateur te lewer of te pos, aan die Maatskappy in 'n vorm wat deur die Maatskappy vir die doel voorsien word, te verskaf.

(3) Die operateur van 'n lugvaartuig moet op 'n versoek in subreël (2) beoog die inligting of besonderhede in daardie subreël bedoel aan die Maatskappy verskaf.

(4) 'n Dokument wat deur die Maatskappy gelewer is waarop aangeteken is dat 'n vlugplan in werking gestel is en dat 'n vlug ingevolge sodanige vlugplan plaasgevind het, word geag voldoende bewys te wees dat die besondere vlug plaasgevind het.

(5) Die operateur van 'n lugvaartuig wat in 'n vlug gebruik word ten opsigte waarvan sodanige operateur aanspreeklik is om 'n lugverkeerdiensoverdraging ingevolge hierdie reëls te betaal, moet, in die geval waar sodanige vlug—

- (a) by 'n maatskappylughawe eindig, sodanige lugverkeerdiensoverdraging aan die Maatskappy se verteenwoordiger op daardie maatskappylughawe betaal voordat daardie lugvaartuig van daardie maatskappylughawe af gaan opstyg;
- (b) by 'n maatskappylughawe 'n aanvang neem en by 'n lughawe buiten 'n maatskappylughawe eindig, sodanige lugverkeerdiensoverdraging aan die Maatskappy se verteenwoordiger op daardie maatskappylughawe betaal voordat daardie lugvaartuig van daardie maatskappylughawe af gaan opstyg;
- (c) by lughawens buiten maatskappylughawens 'n aanvang neem en eindig, sodanige lugverkeerdiensoverdraging aan die Maatskappy betaal binne 30 dae na ontvangs van 'n faktuur van die Maatskappy ten opsigte van sodanige lugverkeerdiensoverdraging,

tensy sodanige operateur voorheen 'n ooreenkoms vir betaling met die Maatskappy aangegaan het.

3. Onderwegvorderings

(1) Die onderwegvorderings in paragraaf 2 van Aanhangsel A uiteengesit, is slegs van toepassing op 'n lugvaartuig wat in 'n vlug gebruik word wat by 'n lughawe binne een van die State of gebiede in daardie paragraaf vermeld, 'n aanvang geneem of geëindig het en wat by 'n lughawe binne die Republiek geëindig of 'n aanvang geneem het, na gelang van die geval, en—

- (a) waar die operateur van sodanige lugvaartuig die reg deur die Suid-Afrikaanse lugvaartowerheid verleen is om passasiers, vrag of pos by

(2) In addition to the information required on a flight plan in terms of the regulations referred to in subrule (1), the Company may, through the Company's representative at a company airport or any air traffic services unit, request the operator of an aircraft, upon the filing of such flight plan or after such aircraft has landed at, or before such aircraft is to take off from a company airport, to furnish to the Company in a form provided by the Company for the purpose, such other information or particulars relating to—

- (a) the flight which was or is to be undertaken in terms of such flight plan;
- (b) the aircraft with which such flight was or is to be undertaken; and
- (c) the operator of such aircraft,

which will enable the Company to calculate an air traffic service charge in respect of such flight or to deliver or post an invoice referred to in subrule 5 (c) to such operator.

(3) Upon a request contemplated in subrule (2), the operator of an aircraft shall furnish to the Company the information or particulars referred to in that subrule.

(4) Any document produced by the Company on which it is recorded that a flight plan was activated and that a flight took place in terms of such flight plan shall be deemed to be sufficient evidence that the particular flight took place.

(5) The operator of an aircraft which is engaged in a flight in respect of which such operator is liable to pay an air traffic service charge in terms of these rules and in the case where such flight—

- (a) terminates at a company airport, shall pay such air traffic service charge to the Company's representative at that company airport before that aircraft is to take off from that company airport;
- (b) commences at a company airport and terminates at an airport other than a company airport, shall pay such air traffic service charge to the Company's representative at that company airport before that aircraft is to take off from that company airport;
- (c) commences and terminates at airports other than company airports, shall pay such air traffic service charge to the Company within 30 days of receipt of an invoice from the Company in respect of such air traffic service charge,

unless such operator has previously entered into an agreement with the Company for payment.

3. En route charges

(1) The *en route* charges set out in paragraph 2 of Annexure A shall only apply to an aircraft engaged in a flight which commenced or terminated at an airport within one of the States or territories mentioned in that paragraph and which terminated or commenced, as the case may be, at an airport within the Republic and—

- (a) where the operator of such aircraft has the right, granted by the South African aeronautical authority, to take on passengers, cargo or

die lughawe van vertrek op te laai en daardie passasiers, vrag of pos by die lughawe van aankoms af te laai; of

(b) waar, nieteenstaande die bepalings van subreël (2)—

(i) in die geval van 'n lugvaartuig wat die Republiek verlaat, die vlug wat onmiddellik op sodanige vlug volg, by 'n lughawe binne die Republiek gaan eindig; of

(ii) in die geval van 'n lugvaartuig wat die Republiek binnekom, die vlug wat sodanige vlug onmiddellik voorafgegaan het, by 'n lughawe binne die Republiek 'n aanvang geneem het,

afgesien daarvan of die operateur van sodanige lugvaartuig die in subparagraaf (a) bedoelde reg verleen is al dan nie.

(2) Indien 'n lugvaartuig in 'n vlug tussen 'n lughawe binne een van die State of gebiede in paragraaf 2 van Aanhangsel A vermeld en 'n lughawe binne die Republiek gebruik word, en die operateur van daardie lugvaartuig is nie die in subreël (1) bedoelde reg verleen nie, word—

(a) indien sodanige lugvaartuig vanuit die Republiek na 'n lughawe binne een van die State of gebiede in paragraaf 2 vermeld, vertrek, die volgende lughawe waar sodanige lugvaartuig sal land en waar die bovermelde reg aan sodanige operateur verleen is; of

(b) indien sodanige lugvaartuig die Republiek vanaf 'n lughawe binne een van die State of gebiede in paragraaf 2 vermeld, binnekom, die vorige lughawe waarvandaan sodanige lugvaartuig opgestyg het en waar die bovermelde reg aan sodanige operateur verleen is,

vir die doeleindes van die berekening van die toepaslike onderwegvordering geag die ander lughawe te wees.

(3) Onderwegvorderings ten opsigte van 'n lugvaartuig wat in 'n vlug gebruik word waarvan die oorsprong of bestemming Australië of Nieu-Seeland is, is 20 per sent van die toepaslike berekende vorderings soos in Aanhangsel A uiteengesit.

(4) Geen onderwegvordering is betaalbaar nie ten opsigte van 'n lugvaartuig met 'n maksimum gesertifiseerde massa van 5 000 kilogram of minder.

(5) Geen onderwegvordering is betaalbaar nie ten opsigte van 'n lugvaartuig wat in 'n vlug gebruik word wat by dieselfde lughawe 'n aanvang neem en eindig.

4. Naderingsvorderings

(1) Die naderingsvorderings in paragraaf 2 van Aanhangsel B uiteengesit, is slegs van toepassing op 'n lugvaartuig wat in 'n vlug gebruik word wat by 'n lughawe binne een van die State of gebiede in daardie paragraaf vermeld, 'n aanvang geneem het en—

(a) waar die operateur van sodanige lugvaartuig die reg deur die Suid-Afrikaanse lugvaartowerheid verleen is om passasiers, vrag of pos by die genoemde lughawe van vertrek op te laai en daardie passasiers, vrag of pos by die maatskappylughawe waar die vlug eindig, af te laai; of

mail at the airport of departure and to discharge those passengers or that cargo or mail at the airport of arrival; or

(b) where, notwithstanding the provisions of subrule (2)—

(i) in the case of such aircraft leaving the Republic, the flight immediately following such flight, will terminate at an airport within the Republic; or

(ii) in the case of such aircraft entering the Republic, the flight immediately preceding such flight, commenced at an airport within the Republic,

irrespective of whether or not the right referred to in subparagraph (a) has been granted to the operator of that aircraft.

(2) If an aircraft is engaged in a flight between an airport within one of the States or territories mentioned in paragraph 2 of Annexure A and an airport within the Republic, and the operator of that aircraft does not have the right referred to in subrule (1), then—

(a) if such aircraft is leaving the Republic for an airport within one of the States or territories mentioned in paragraph 2, the next airport where such aircraft will land and where the above-mentioned right has been granted to such operator; or

(b) if such aircraft is entering the Republic from an airport within one of the States or territories mentioned in paragraph 2, the previous airport from where such aircraft took off and where the above-mentioned right has been granted to such operator,

shall be deemed to be the other airport for the purpose of calculating the appropriate *en route* charge.

(3) *En route* charges in respect of any aircraft engaged in a flight of which the origin or destination is Australia or New Zealand shall be 20 per cent of the appropriate calculated charges as set out in Annexure A.

(4) No *en route* charge shall be payable in respect of any aircraft with a maximum certificated mass of 5 000 kilograms or less.

(5) No *en route* charge shall be payable in respect of any aircraft engaged in a flight which commences and terminates at the same airport.

4. Approach charges

(1) The approach charges set out in paragraph 2 of Annexure B shall only apply to an aircraft engaged in a flight which commenced at an airport within one of the States or territories mentioned in that paragraph and—

(a) where the operator of such aircraft has the right, granted by the South African aeronautical authority, to take on passengers, cargo or mail at the said airport of departure and to discharge those passengers or that cargo or mail at the company airport where the flight terminated; or

(b) waar, nieteenstaande die bepalings van subreël (2), die vlug wat sodanige vlug onmiddellik voorafgegaan het, by 'n lughawe in die Republiek 'n aanvang geneem het, afgesien daarvan of die operateur van sodanige lugvaartuig die in subparagraaf (a) bedoelde reg verleen is al dan nie.

(2) Indien 'n lugvaartuig in 'n vlug tussen 'n lughawe binne een van die State of gebiede in paragraaf 2 van Aanhangel B vermeld en 'n maatskappylughawe gebruik word, en die operateur van daardie lugvaartuig is nie die in subreël (1) bedoelde reg verleen nie, word die vorige lughawe waarvandaan sodanige lugvaartuig opgestyg het en waar sodanige reg aan sodanige operateur verleen is, vir die doeleindes van die berekening van die toepaslike naderingsvordering wanneer daardie lugvaartuig by daardie maatskappylughawe land, geag die lughawe van vertrek te wees.

(3) Ondanks die tariewe van naderingsvorderings uiteengesit in Aanhangel B, by die B. J. Vorster (Kimberley), Ben Schoeman (Oos-Londen), H. F. Verwoerd (Port Elizabeth), P. W. Botha (George) en Pierre van Ryneveld (Upington) Lughawens ten opsigte van 'n lugvaartuig met 'n maksimum gesertifiseerde massa van hoogstens 1 500 kg, wat nie ooreenkomstig 'n lugvervoerderslisensie uitgereik ingevolge die bepalings van die Wet op Internasionale Lugdienste, 1949 (Wet No. 51 van 1949), of 'n lugdienslisensie uitgereik kragtens die Wet op die Lisensiëring van Lugdienste, 1990 (Wet No. 115 van 1990), bedryf word nie, is 'n naderingsvordering ten bedrae van R9,00 per enkel-landing van toepassing.

(4) 'n Naderingsvordering ten opsigte van 'n helikopter is 20 persent van die toepaslike naderingsvordering wat vir 'n lugvaartuig van gelyke maksimum gesertifiseerde massa in Aanhangel B voorgeskryf en uiteengesit word.

(5) Wanneer 'n landing uitsluitlik in lugbemanningopleiding uitgevoer word, is die naderingsvordering 20 persent van die toepaslike vordering uiteengesit in Aanhangel B. Met dien verstande dat, ondanks die bepalings van subreël (3), by die B. J. Vorster (Kimberley), Ben Schoeman (Oos-Londen), H. F. Verwoerd (Port Elizabeth), P. W. Botha (George) en Pierre van Ryneveld (Upington) Lughawens, ten opsigte van alle landings gedurende 'n reeks vlugte wat uitsluitlik in lugbemanningopleiding uitgevoer word en terwyl dieselfde persoon as vlieënier van die lugvaartuig optree, een vordering van R6,00 betaalbaar is waar die lugvaartuig 'n maksimum gesertifiseerde massa van hoogstens 500 kg het, en 'n vordering van R7,50, R9,00 en R12,00 waar die lugvaartuig 'n maksimum gesertifiseerde massa van onderskeidelik hoogstens 1 000, 1 500 en 2 000 kg het.

5. Algemene reëls

(1) Lugverkeerdiensvorderings is betaalbaar ten opsigte van Suid-Afrikaanse en buitelandse staatslugvaartuie tensy voorsiening andersins by wyse van 'n ooreenkoms met die Maatskappy gemaak is.

(2) Geen lugverkeerdiensvordering is betaalbaar nie ten opsigte van—

(a) 'n lugvaartuig waarmee 'n proefvlug uitgevoer word, wanneer sodanige vlug deur die Kommissaris van Burgerlugvaart ingevolge die regulasies uitgevaardig kragtens die Lugvaartwet, 1962 (Wet No. 74 van 1962), vereis word met die oog op die uitreiking of verlening van regs-krag aan 'n lugwaardigheidsertifikaat of nadat 'n groot verandering aan 'n lugvaartuig aangebring is;

(b) where, notwithstanding the provisions of subrule (2), the flight immediately preceding such flight, commenced at an airport within the Republic, irrespective of whether or not the right referred to in subparagraph (a) has been granted to the operator of such aircraft.

(2) If an aircraft is engaged in a flight between an airport within one of the States or territories mentioned in paragraph 2 of Annexure B and a company airport, and the operator of that aircraft does not have the right referred to in subrule (1), then the previous airport from where such aircraft took off and where such right has been granted to such operator, shall be deemed to be the airport of departure for the purpose of calculating the appropriate approach charge when landing at that company airport.

(3) Notwithstanding the tariffs of approach charges set out in Annexure B, at the B. J. Vorster (Kimberley), Ben Schoeman (East London), H. F. Verwoerd (Port Elizabeth), P. W. Botha (George) and Pierre van Ryneveld (Upington) Airports an approach charge of R9,00 per single landing shall be payable in respect of an aircraft with a maximum certificated mass of not more than 1 500 kg which is not being operated in terms of an air carrier's licence issued under the International Air Services Act, 1949 (Act No. 51 of 1949), or an air service licence issued in terms of the Air Services Licensing Act, 1990 (Act No. 115 of 1990).

(4) An approach charge in respect of a helicopter shall be 20 per cent of the appropriate approach charge prescribed and set out in Annexure B, for an aircraft of equal maximum certificated mass.

(5) When a landing is carried out solely for the purpose of aircrew training, the approach charge shall be 20 per cent of the appropriate charge set out in Annexure B: Provided that, notwithstanding the provisions of subrule (3), at the B. J. Vorster (Kimberley), Ben Schoeman (East London), H. F. Verwoerd (Port Elizabeth), P. W. Botha (George) and Pierre van Ryneveld (Upington) Airports, in respect of all landings during a series of flights carried out solely for the purpose of aircrew training and while the same person is acting as pilot of the aircraft, one charge of R6,00 shall be payable where the aircraft has a maximum certificated mass of not more than 500 kg, and one charge of R7,50, R9,00 and R12,00 where the aircraft has a maximum certificated mass of not more than 1 000, 1 500 and 2 000 kg, respectively.

5. General rules

(1) Air traffic service charges shall be payable in respect of South African and foreign state aircraft, unless other provision has been made by means of an agreement with the Company.

(2) No air traffic service charge shall be payable in respect of—

(a) an aircraft engaged in a test flight, when such flight is required by the Commissioner for Civil Aviation in terms of the regulations made under the Aviation Act, 1962 (Act No. 74 of 1962), for the purpose of issuing or rendering effective a certificate of airworthiness or after any major modification to an aircraft;

- (b) 'n lugvaartuig wat vir soek-en-reddingdoel-eindes gebruik word; en
- (c) 'n lugvaartuig wat in 'n vlug vir die kalibrering van 'n lugnavigasie-infrastruktuur gebruik word.

6. Uitleg

By die toepassing van hierdie reëls, tensy uit die samehang anders blyk, beteken —

- (a) "eienaar", met betrekking tot 'n lugvaartuig, iemand in wie se naam sodanige lugvaartuig geregistreer is, en ook iemand wat as agent van 'n buitelandse eienaar in die Republiek optree of opgetree het, of iemand deur wie sodanige lugvaartuig op die betrokke tydstop gehuur word;
- (b) "lughawe" 'n lughawe soos omskryf in artikel 1 van die Lugvaartwet, 1962, en ook 'n maatskappylughawe;
- (c) "lugnavigasie-infrastruktuur" lugnavigasie-infrastruktuur soos omskryf in artikel 1 van die Lugverkeer- en -navigasiedienstemaatskappywet, 1993 (Wet No. 45 van 1993);
- (d) "lugvaartuig" 'n lugvaartuig soos omskryf in artikel 1 van die Lugvaartwet, 1962;
- (e) "lugverkeersdienseenheid" 'n lugverkeersdienseenheid soos omskryf in regulasie 1.2 van die Vliegeregels-, Lugverkeersdienste-, Soek-en-Redding- en Oorvlugregulasies, 1975, soos gewysig;
- (f) "lugverkeerdienstvordering" 'n onderwegvordering en/of 'n naderingsvordering;
- (g) "Maatskappy" die Lugverkeer- en-navigasiedienstemaatskappy Beperk;
- (h) "maatskappylughawe" 'n maatskappylughawe soos omskryf in artikel 1 van die Lughawensmaatskappywet, 1993 (Wet No. 44 van 1993);
- (i) "Maatskappy se verteenwoordiger" iemand wat deur die Maatskappy vir die toepassing van hierdie reëls aangewys is;
- (j) "maksimum gesertifiseerde massa" 'n maksimum gesertifiseerde massa soos omskryf in regulasie 1.3 van die Lugvaartregulasies, 1976, soos gewysig;
- (k) "operator", met betrekking tot 'n lugvaartuig —
 - (i) 'n lisensiehouer soos omskryf in artikel 1 van die Wet op die Lisensiëring van Lugdienste, 1990 (Wet No. 115 van 1990), of 'n lugvervoerder soos omskryf in artikel 1 van die Wet op Internasionale Lugdienste, 1949 (Wet No. 51 van 1949);
 - (ii) 'n lugvervoeronderneming van 'n ander Staat wat 'n vasgestelde internasionale lugvervoerdienst ingevolge 'n tweeledige ooreenkoms eksploiteer soos beoog in artikel 2 (2) (a) van die Wet op Internasionale Lugdienste, 1949, of 'n persoon wat 'n vliegtuig kragtens 'n magtiging deur die Kommissaris van Burgerlugvaart gebruik soos beoog in artikel 2 (2A) van die genoemde Wet;

- (b) an aircraft engaged in search and rescue operations; and
- (c) an aircraft engaged in any flight for the calibration of any air navigation infrastructure.

6. Interpretation

For the purposes of these rules, unless the context otherwise indicates —

- (a) "aircraft" means an aircraft as defined in section 1 of the Aviation Act, 1962;
- (b) "air navigation infrastructure" means air navigation infrastructure as defined in section 1 of the Air Traffic and Navigation Services Company Act, 1993 (Act No. 45 of 1993);
- (c) "airport" means an airport as defined in section 1 of the Aviation Act, 1962, and includes a company airport;
- (d) "air traffic service charge" means an *en route* charge and/or an approach charge;
- (e) "air traffic services unit" means an air traffic services unit as defined in regulation 1.2 of the Rules of the Air, Air Traffic Services, Search and Rescue and Overflight Regulations, 1975, as amended;
- (f) "Company" means the Air Traffic and Navigation Services Company Limited;
- (g) "company airport" means a company airport as defined in section 1 of the Airports Company Act, 1993 (Act No. 44 of 1993);
- (h) "Company's representative" means a person designated by the Company for the purposes of these rules;
- (i) "flight" means a flight as defined in regulation 1.3 of the Air Navigation Regulations, 1976, as amended;
- (j) "maximum certificated mass" means a maximum certificated mass as defined in regulation 1.3 of the Air Navigation Regulations, 1976, as amended;
- (k) "operator", in relation to an aircraft, means —
 - (i) a licensee as defined in section 1 of the Air Services Licensing Act, 1990 (Act No. 115 of 1990), or an air carrier as defined in section 1 of the International Air Services Act, 1949 (Act No. 51 of 1949);
 - (ii) any airline of another State which operates a scheduled international air transport service in terms of a bilateral agreement as contemplated in section 2 (2) (a) of the International Air Services Act, 1949, or any person who uses an aircraft under an authorisation by the Commissioner for Civil Aviation as contemplated in section 2 (2A) of the said Act;

(iii) die eienaar van sodanige lugvaartuig;

(l) "staatslugvaartuig" 'n staatslugvaartuig soos beoog in artikel 3 van die Konvensie oor Internasionale Burgerlike Lugvaart geteken te Chicago op 7 Desember 1944;

(m) "vlug" 'n vlug soos omskryf in regulasie 1.3 van die Lugvaartregulasies, 1976, soos gewysig.

AANHANGSEL A

ONDERWEGVORDERINGS

1. 'n Onderwegvordering word volgens die volgende toepaslike formule bereken:

(a) Ten opsigte van 'n lugvaartuig met 'n maksimum gesertifiseerde massa van meer as 5 000 kilogram maar hoogstens 5 700 kilogram:

$$(C + D) \times \text{Afstand} / 2\ 690$$

(b) ten opsigte van 'n lugvaartuig met 'n maksimum gesertifiseerde massa van meer as 5 700 kilogram:

$$(C + (D \times (\sqrt{(\text{Maksimum gesertifiseerde massa in kilogram} - 5\ 700)}))) \times \text{Afstand} / 2\ 690$$

2. Die waardes van C en D vir 'n lugvaartuig wat in 'n vlug gebruik is, is—

(a) waar beide die lughawe van vertrek en die lughawe van aankoms binne die Republiek was:

C	D
R171,00	R5,70

(b) waar of die lughawe van vertrek of die lughawe van aankoms van sodanige lugvaartuig binne die Republiek was, en die ander lughawe binne—

(i) 'n gebied wat ingevolge 'n Wet van die Parlement 'n onafhanklike Staat geword het; of

(ii) Botswana, Lesotho, Namibië of Swaziland, was:

C	D
R256,50	R8,55

(c) waar of die lughawe van vertrek of die lughawe van aankoms van sodanige lugvaartuig binne die Republiek en die ander lughawe binne 'n Staat of gebied buiten dié in subparagrafe (a) en (b) vermeld, was:

C	D
R342,00	R11,40

(d) waar nóg die lughawe van vertrek nóg die lughawe van aankoms van sodanige lugvaartuig binne die Republiek maar een van sodanige lughawens binne 'n Staat of gebied in subparagraaf (b) vermeld, was:

C	D
R256,50	R8,55

(e) waar nóg die lughawe van vertrek nóg die lughawe van aankoms van sodanige lugvaartuig binne die Republiek en beide sodanige lughawens binne 'n Staat of gebied buiten dié in subparagrafe (a) en (b) vermeld, was:

C	D
R342,00	R11,40

(iii) the owner of such aircraft;

(l) "owner", in relation to an aircraft, means the person in whose name such aircraft is registered, and includes any person who is or has been acting as agent in the Republic for a foreign owner, or any person by whom such aircraft is hired at the time; and

(m) "state aircraft" means any state aircraft as contemplated in article 3 of the Convention on International Civil Aviation signed at Chicago on 7 December 1944.

ANNEXURE A

EN ROUTE CHARGES

1. An *en route* charge shall be calculated according to the following appropriate formula:

(a) In respect of an aircraft with a maximum certificated mass exceeding 5 000 kilograms, but not more than 5 700 kilograms:

$$(C + D) \times \text{Distance} / 2\ 690$$

(b) in respect of an aircraft with a maximum certificated mass of more than 5 700 kilograms:

$$(C + (D \times (\sqrt{(\text{Maximum certificated mass in kilograms} - 5\ 700)}))) \times \text{Distance} / 2\ 690$$

2. The values of C and D are, for an aircraft which has been engaged in a flight—

(a) where both the airport of departure and the airport of arrival of such aircraft were within the Republic:

C	D
R171,00	R5,70

(b) where either the airport of departure or the airport of arrival of such aircraft was within the Republic, and the other airport was within—

(i) any territory which in terms of an Act of Parliament has become an independent State; or

(ii) Botswana, Lesotho, Namibië or Swaziland:

C	D
R256,50	R8,55

(c) where either the airport of departure or the airport of arrival of such aircraft was within the Republic, and the other airport was within any State or territory other than those mentioned in subparagraphs (a) and (b):

C	D
R342,00	R11,40

(d) where neither the airport of departure nor the airport of arrival of such aircraft was within the Republic, but one of such airports was within any State or territory mentioned in subparagraph (b):

C	D
R256,50	R8,55

(e) where neither the airport of departure nor the airport of arrival of such aircraft was within the Republic, and both such airports were within any State or territory other than those mentioned in subparagraphs (a) and (b):

C	D
R342,00	R11,40

3. Afstand word gemeet op grond van die grootsirkel afstand in seemyle (afgerond tot die naaste seemyl) langs daardie gedeelte van die vlugbaan van 'n lugvaartuig wat binne die grense van die Suid-Afrikaanse vluginligtingstreek is.
4. By die toepassing van paragraaf 3 beteken "Suid-Afrikaanse vluginligtingstreek" die geografiese gebied bestaande uit die vluginligtingstreke van Johannesburg, Bloemfontein, Durban, Kaapstad en Port Elizabeth.

AANHANGSEL B**NADERINGSVORDERINGS**

1. 'n Naderingsvordering word volgens die volgende toepaslike formule bereken:
 - (a) Ten opsigte van 'n lugvaartuig met 'n maksimum gesertifiseerde massa van 5 700 kilogram of minder:

$$A$$
 - (b) ten opsigte van 'n lugvaartuig met 'n maksimum gesertifiseerde massa van meer as 5 700 kilogram:

$$A + (B \times (\sqrt{(\text{Maksimum gesertifiseerde massa in kilogram} - 5\,700)}))$$
2. Die waardes van A en B vir 'n lugvaartuig wat in 'n vlug gebruik is, is, waar die lughawe van vertrek van sodanige lugvaartuig—

- (a) binne die Republiek was:

A	B
R28,50	R2,00

- (b) binne—

- (i) 'n gebied wat ingevolge 'n Wet van die Parlement 'n onafhanklike Staat geword het; of
- (ii) Botswana, Lesotho, Namibië of Swaziland, was:

A	B
R42,75	R3,00

- (c) binne 'n Staat of gebied buiten dié in subparagrafe (a) en (b) vermeld, was:

A	B
R57,00	R4,00

(31 Desember 1993)

3. Distance shall be measured on the basis of the great circle distance in nautical miles (rounded to the nearest nautical mile) along that portion of the flight path of an aircraft which is within the boundaries of the South African flight information region.
4. For the purposes of paragraph 3; "South African flight information region" means the geographical area consisting of the flight information regions of Johannesburg, Bloemfontein, Durban, Cape Town and Port Elizabeth.

ANNEXURE B**APPROACH CHARGES**

1. An approach charge shall be calculated according to the following appropriate formula:
 - (a) In respect of an aircraft with a maximum certificated mass of 5 700 kilograms or less:

$$A$$
 - (b) In respect of an aircraft with a maximum certificated mass of more than 5 700 kilograms:

$$A + (B \times (\sqrt{(\text{Maximum certificated mass in kilograms} - 5\,700)}))$$
2. The values of A and B are, for an aircraft which has been engaged in a flight where the airport of departure of such aircraft—

- (a) was within the Republic:

A	B
R28,50	R2,00

- (b) was within—

- (i) any territory which in terms of an Act of Parliament has become an independent State; or
- (ii) Botswana, Lesotho, Namibië or Swaziland, was:

A	B
R42,75	R3,00

- (c) was within any State or territory other than those mentioned in subparagraphs (a) and (b):

A	B
R57,00	R4,00

(31 December 1993)

KENNISGEWING 1273 VAN 1993**DEPARTEMENT VAN NASIONALE GESONDHEID
EN BEVOLKINGSONTWIKKELING****WET OP BEHEER VAN MEDISYNE EN VERWANTE
STOWWE, 1965 (WET No. 101 VAN 1965)****REGISTRASIE VAN MEDISYNE****VERBETERINGSKENNISGEWING**

Hiermee word vir algemene inligting bekendgemaak dat Algemene Kennisgewing 1179 gepubliseer in *Staatskoerant* No. 15288 van 3 Desember 1993 soos volg verbeter word:

Vervang die applikant se naam "Wellcome (Pty) Ltd" met die naam "SCP Pharmaceuticals (Pty) Ltd" waar dit verskyn op bladsy 81 onder Registrasienommer 27/4/0223.

(31 Desember 1993)

NOTICE 1273 OF 1993**DEPARTMENT OF NATIONAL HEALTH AND
POPULATION DEVELOPMENT****MEDICINES AND RELATED SUBSTANCES
CONTROL ACT, 1965 (ACT No. 101 OF 1965)****REGISTRATION OF MEDICINES****CORRECTION NOTICE**

It is hereby published for general information that General Notice 1179, published in *Government Gazette* No. 15288 of 3 December 1993 is to be corrected as follows:

Replace the name of the applicant "Wellcome (Pty) Ltd" with the name "SCP Pharmaceuticals (Pty) Ltd" where it appears on page 81 under Registration Number 27/4/0223.

(31 December 1993)

KENNISGEWING 1274 VAN 1993**RAAD OP FINANSIËLE DIENSTE****DIE JOHANNESBURGSE EFFEKTEBEURS****KENNISGEWING BETREFFENDE
WYSIGING VAN REËLS**

1. Ingevolge artikel 12 (6) van die Wet op Beheer van Effektebeurse, 1985 (Wet No. 1 van 1985), word hierby bekendgemaak dat die Johannesburgse Effektebeurs by die Registrateur van Effektebeurse aansoek gedoen het om goedkeuring om sy reëls te wysig, soos in die Bylae hiervan uiteengesit.
2. Ingevolge artikel 12 (7) van genoemde Wet word alle belanghebbendes (uitgesonderd lede van die Effektebeurs) wat beswaar het teen die voorgestelde wysiging, hierby versoek om hul besware binne 'n tydperk van **30 dae** vanaf die datum van hierdie kennisgewing by die Registrateur van Effektebeurse, Posbus 35655, Menlo Park, 0102, in te dien.

NOTICE 1274 OF 1993**FINANCIAL SERVICES BOARD****THE JOHANNESBURG STOCK EXCHANGE****NOTICE REGARDING
AMENDMENT OF RULES**

1. In terms of section 12 (6) of the Stock Exchanges Control Act, 1985 (Act No. 1 of 1985), it is hereby notified that the Johannesburg Stock Exchange has applied to the Registrar of Stock Exchanges for approval to make amendments to its rules, as set forth in the Schedule hereto.
2. In terms of section 12 (7) of the said Act all interested persons (other than members of the Stock Exchange) who have any objections to the proposed amendments are hereby called upon to lodge their objections with the Registrar of Stock Exchanges, P.O. Box 35655, Menlo Park, 0102, within a period of **30 days** from the date of publication of this notice.

BYLAE**ALGEMENE VERDUIDELIKENDE NOTAS**

1. Woorde tussen vierkantige hakies (【 】) dui skappings uit bestaande reëls aan.
2. Woorde met 'n volstreep daaronder (——) dui invoegings in bestaande reëls aan.

**VOORGESTELDE WYSIGINGS AAN DIE REËLS VAN DIE
JOHANNESBURGSE EFFEKTEBEURS****1. VOORGESTELDE WYSIGING VAN REËL 3.40:***Die aantal Komiteelede*

- 3.40 Die Komitee sal bestaan uit 'n maksimum van 17 **【15】** natuurlike persone wat almal volle stemreg het, vier van wie nie-lede mag wees aangevolg 3.40.1. Die Komitee sal jaarliks die getal makelaarslede bepaal—synde makelaarslede wat nie aan sekerheidstelling onderworpe is nie—wat gekies moet word en dit moet tussen 'n minimum van 10 en 'n maksimum van 13 **【15】** wees.

Die maksimum sal 12 **【14】** wees indien, ooreenkomstig 3.40.2, daar alreeds 'n President is wat dié pos beklee en wie se diensvoorwaardes die tydperk dek van beide die vorige Komitee en die Komitee wat gekies staan te word. Indien die getal benoemings die getal makelaarslede aldus deur die Komitee bepaal, oorskry, sal 'n stemming per stembrief nie later nie as vier maande na die einde van elke boekjaar gehou word om die makelaarslede van die Komitee te kies.

Die gekose makelaarslede kan na goeë dunde, **【en mits daar vakatures bestaan】**—

3.40.1 vier **【twee】** nie-lede wat die amp vir een jaar beklee en buite-lede genoem word;

3.40.2 'n President,

in die Komitee aanstel.

2. VOORGESTELDE WYSIGING VAN REËL 5.190:*Handelsprosedures—Transaksies op die handelsvloer en elders:*

- 5.190 5.190.2.2 Ten opsigte van 'n transaksie soos bedoel in 5.190.2.1.1, sal die makelaarsnota die prys, die aantal aandele wat verhandel is en die feit dat die transaksie geskik is om 'n wantransaksie reg te stel, aantoon.

【5.190.2.2 Ten opsigte van 'n transaksie soos bedoel in 5.190.2.1.3, sal die makelaarsnota die prys, die aantal aandele wat verhandel is en die feit dat die makelaarslid as 'n prinsipaal in die transaksie opgetree het, aantoon.**】**

SCHEDULE**GENERAL EXPLANATORY NOTES**

1. Words in square brackets (**[]**) indicate omissions from existing rules.
2. Words underlined with solid line (—) indicate insertions in existing rules.

PROPOSED AMENDMENTS TO THE RULES OF THE JOHANNESBURG STOCK EXCHANGE

1. PROPOSED AMENDMENT OF RULE 3.40:*Number of Committee members:*

- 3.40 The Committee shall consist of a maximum of 17 **[15]** natural persons all with full voting rights four of whom may be non-members appointed in terms of 3.40.1. The Committee shall determine annually the number of broking members—being broking members not under surety—to be elected and this shall be between a minimum of 10 and a maximum of 13 **[15]**.

The maximum shall be 12 **[14]** if, under 3.40.2, a President is already in office whose conditions of service cover the period of both the previous Committee and the Committee to be elected. If the number of nominations exceed the number of broking members so determined by the Committee, a ballot to elect the broking members of the Committee shall be held not later than four months after the end of each financial year.

The elected broking members may, at their discretion, **[and provided there are vacancies,]** appoint to the Committee—

- 3.40.1 four **[two]** non-members who shall hold office for one year and shall be called outside members;

- 3.40.2 a President.

2. PROPOSED AMENDMENT OF RULE 5.190:*Trading procedures—Dealings on the trading floor and elsewhere:*

- 5.190 5.190.2.2 In respect of a deal referred to in 5.190.2.1.1, the brokers note shall stipulate the price, quantity of shares dealt in and the fact that the transaction has been effected to correct a misdeal;

- [5.190.2.2** In respect of a deal referred to in 5.190.2.1.3, the brokers note shall stipulate the price, the quantity of shares dealt in and the fact that the broking member acted as a principal in the transaction.]

(31 Desember 1993)/(31 December 1993)

KENNISGEWING 1278 VAN 1993**DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID**

HANDELSWAREMERKE-WET, 1941
(WET No. 17 VAN 1941)

**VOORGENOME VERBOD OP DIE GEBRUIK
VAN 'N SEKERE EMBLEEM**

Ooreenkomstig die vereistes van artikel 13 van die Handelswaremerke-wet, 1941 (Wet No. 17 van 1941), word hierby bekendgemaak dat die Departement van Omgewingsake 'n versoek gerig het dat 'n verbod, kragtens artikel 15 (1) van die vermelde Wet, geplaas word op die gebruik van die embleem van die Navorsingsinstituut vir Seevisserye, slegs in soverre as wat die embleem, soos hierin afgebeeld, in die kleure geel,

NOTICE 1278 OF 1993**DEPARTMENT OF TRADE AND INDUSTRY**

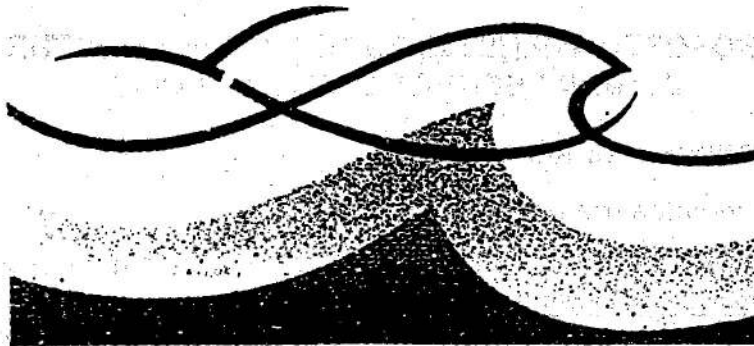
MERCHANDISE MARKS ACT, 1941
(ACT No. 17 OF 1941)

**PROPOSED PROHIBITION FOR THE USE
OF A CERTAIN EMBLEM**

In pursuance of the requirements of section 13 of the Merchandise Marks Act, 1941 (Act No. 17 of 1941), notice is hereby given that the Department of Environment Affairs has requested the prohibition in terms of section 15 (1) of the said Act, for the use of the emblem of the Research Institute for Sea Fisheries, only in so

blou-groen en purperrooi gebruik word in verband met enige handel, besigheid, beroep of bedryf of in verband met 'n handelsmerk, merk of handelsoms krywing wat op ware aangebring is, uitgesonderd die gebruik daarvan deur die genoemde Navorsingsinstituut of sy gevolmagtigdes.

far as the emblem, as depicted herein, is used in the colours yellow, cyan and magenta, in connection with any trade, business, profession or occupation or in connection with a trade mark, mark or trade description applied to goods, other than the use thereof by the said Research Institute or its mandatories.



Belanghebbendes word versoek om vertoë wat hulle in verband met die aangeleentheid wil rig, skriftelik by die Registrateur van Handelsmerke, Privaatsak X400, Pretoria, 0001, in te dien sodat dit hom binne 30 dae na publikasie van hierdie kennisgewing bereik.

(31 Desember 1993)

Interested persons are invited to submit in writing, such representations as they may care to make in regard to this matter to the Registrar of Trade Marks, Private Bag X400, Pretoria, 0001, to reach him within 30 days of the publication of this notice.

(31 December 1993)

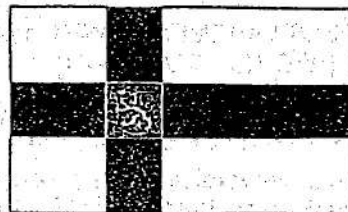
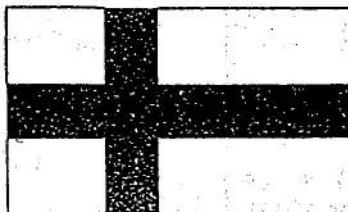
KENNISGEWING 1279 VAN 1993

DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID

HANDELSWAREMERKE-WET, 1941
(WET No. 17 VAN 1941)

VOORGENOME VERBOD OP DIE GEBRUIK VAN 'N SEKERE WAPEN, NASIONALE VLAG EN STAATSVLAG

Ooreenkomstig die vereistes van artikel 13 van die Handelswaremerke-wet, 1941 (Wet No. 17 van 1941), word hierby bekendgemaak dat die Wêreldorganisasie vir Intellektuele Eiendom (WIPO) ingevolge artikel 6ter van die Konvensie van Parys vir die Beskerming van Industriële Eiendom, 1883, soos gewysig, 'n versoek namens die Regering van Finland gerig het dat 'n verbod, kragtens artikel 15 (1) van die vermeldde Wet, geplaas word op die gebruik van die wapen, nasionale vlag en staatsvlag van die Regering van Finland, soos hieronder afgebeeld, in verband met enige handel, besigheid, beroep of bedryf of in verband met 'n handelsmerk, merk of handelsoms krywing wat op ware aangebring is, uitgesonderd die gebruik daarvan deur die genoemde regering of sy gevolmagtigdes.



Belanghebbendes word versoek om vertoë wat hulle in verband met die aangeleentheid wil rig, skriftelik by die Registrateur van Handelsmerke, Privaatsak X400, Pretoria, 0001, in te dien sodat dit hom binne 30 dae na publikasie van hierdie kennisgewing bereik.

(31 Desember 1993)

Interested persons are invited to submit, in writing, such representations as they may care to make in regard to this matter to the Registrar of Trade Marks, Private Bag X400, Pretoria, 0001, to reach him within 30 days of publication of this notice.

(31 December 1993)

NOTICE 1279 OF 1993

DEPARTMENT OF TRADE AND INDUSTRY

MERCHANDISE MARKS ACT, 1941
(ACT No. 17 OF 1941)

PROPOSED PROHIBITION FOR THE USE OF A CERTAIN COAT OF ARMS, NATIONAL FLAG AND STATE FLAG

In pursuance of the requirements of section 13 of the Merchandise Marks Act, 1941 (Act No. 17 of 1941), notice is hereby given that the World Intellectual Property Organisation (WIPO), has by virtue of article 6ter of the Paris Convention for the Protection of Industrial Property, 1883, as amended conveyed a request on behalf of the Government of Finland for the prohibition in terms of section 15 (1) of the said Act, for the use of the coat of arms, the national flag and the state flag of the Government of Finland, as depicted below, in connection with any trade, business, profession or occupation or in connection with a trade mark, mark or trade description applied to goods, other than the use thereof by the said government or its mandatories.

KENNISGEWING 1280 VAN 1993**ADMINISTRASIE: VOLKSRAAD****DEPARTEMENT VAN LANDBOU**

KENNISGEWING VAN VERGADERING VAN SKULDEISERS KRAGTENS ARTIKEL 22 (1) VAN DIE WET OP LANDBOUKREDIET, 1966

Hierby word 'n vergadering van ondergenoemde applikant en sy skuldeisers op die plek en datum hieronder genoem, belê, met die doel om skuldeisers in staat te stel om hul vorderings teen die applikant te bewys en 'n skikkingsvoorstel van die Landboukredietraad te oorweeg.

J. H. SMIT,

Direkteur: Direktoraat Finansiële Bystand,
Departement van Landbou.

NOTICE 1280 OF 1993**ADMINISTRATION: HOUSE OF ASSEMBLY****DEPARTMENT OF AGRICULTURE**

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS IN TERMS OF SECTION 22 (1) OF THE AGRICULTURAL CREDIT ACT, 1966

A meeting of the undermentioned applicant and his creditors is hereby convened at the place and date mentioned hereunder for the purpose of enabling creditors to prove their claims against the applicant and of considering a proposal for a compromise by the Agricultural Credit Board.

J. H. SMIT,

Director: Directorate Financial Assistance,
Department of Agriculture.

Aansoek van Application by	Plek van byeenkoms Place of meeting	Datum en tyd Date and time
Hendrik Jacobus en Andre Johan van Niekerk (Id. No. 580203 3507 700 en 630429 5067 003), van die plaas/of the farm Cypher; Posbus/P.O. Box 98, Douglas, 8730	Kantoor van die Landdros/Magistrate's Office, Hopetown	15 Februarie/February 1993 om/at 09:00.

(31 Desember 1993)/(31 December 1993)

KENNISGEWING 1281 VAN 1993**DEPARTEMENT VAN LANDBOU**

KENNISGEWING VAN VERGADERING VAN SKULDEISERS KRAGTENS ARTIKEL 22 (1) VAN DIE WET OP LANDBOUKREDIET, 1966

Hierby word 'n vergadering van ondergenoemde applikante en hul skuldeisers op die plek en datum hieronder genoem, belê, met die doel om skuldeisers in staat te stel om hul vorderings teen die applikante te bewys en 'n skikkingsvoorstel van die Landboukredietraad te oorweeg.

J. H. SMIT,

Direkteur: Direktoraat Finansiële Bystand,
Departement van Landbou.

NOTICE 1281 OF 1993**DEPARTMENT OF AGRICULTURE**

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS IN TERMS OF SECTION 22 (1) OF THE AGRICULTURAL CREDIT ACT, 1966

A meeting of the undermentioned applicants and their creditors is hereby convened at the place and date mentioned hereunder for the purpose of enabling creditors to prove their claims against the applicants and of considering a proposal for a compromise by the Agricultural Credit Board.

J. H. SMIT,

Director: Directorate Financial Assistance,
Department of Agriculture.

Aansoek van Application by	Plek van byeenkoms Place of meeting	Datum en tyd Date and time
Frederik Jacobus Botha (Id. No. 551125 5009 00 4) en/ and Gladys Agnes Botha (Id. No. 310722 0002 00 0) van die plaas/of the farm Bulthoek; Posbus/P.O. Box 471, Reitz, 9810	Kantoor van die Landdros/Magistrate's Office, Reitz	8 Februarie/February 1994 om/at 10:00.

(31 Desember 1993)/(31 December 1993)

KENNISGEWING 1282 VAN 1993**SENTRALE STATISTIEKDIENS**

DIE HOOF: SENTRALE STATISTIEKDIENS maak vir algemene inligting bekend dat die Verbruikersprysindeks soos volg is:

Verbruikersprysindeks, alle items (Basis 1990 = 100)

Nov 1993 = 148,2

(31 Desember 1993)

NOTICE 1282 OF 1993**CENTRAL STATISTICAL SERVICE**

THE HEAD: CENTRAL STATISTICAL SERVICE notifies for general information that the Consumer Price Index is as follows:

Consumer Price Index, all items (Base 1990 = 100)

Nov 1993 = 148,2

(31 December 1993)

KENNISGEWING 1283 VAN 1993**DEPARTEMENT VAN VERVOER****WET OP DIE LISENSIERING VAN LUGDIENSTE, 1990**

(WET No. 115 VAN 1990)

Hierby word ingevolge die bepalings van artikel 15 (1) (b) van Wet No. 115 van 1990, en regulasie 8 van die Regulasies vir Binnelandse Lugdienste, 1991, vir algemene inligting bekendgemaak dat die Lugdienslisensieringsraad die aansoeke waarvan besonderhede in die Bylae hieronder verskyn, sal oorweeg.

Vertoë ingevolge artikel 15 (3) van Wet No. 115 van 1990, ter ondersteuning of bestryding van 'n aansoek moet die Lugdienslisensieringsraad, Privaat Sak X193, Pretoria, 0001, binne 21 dae na die datum van publikasie hiervan bereik.

BYLAE 1**AANSOEKE OM DIE TOESTAAN VAN LISENSIES**

- (A) Volle naam en handelsnaam van aansoeker.
- (B) Volle besigheids- of woonadres van aansoeker.
- (C) Klas lisensie waarom aansoek gedoen word.
- (D) Tipe lugdiens waarop aansoek betrekking het.
- (E) Kategorie lugvaartuig waarop aansoek betrekking het.

(A) Barbara Gardiner, Orchid Aviation. (B) Posbus 5914, Halfway House, 1685. (C) Klas II. (D) Tipe N1 en N2. (E) Kategorie A2, A3 en A4.

(A) South African Express Airlines (Edms.) Bpk., SA Express. (B) Posbus 6945, Johannesburg, 2000. (C) Klas I. (D) Tipe S1 en S2. (E) Kategorie A2.

(31 Desember 1993)

KENNISGEWING 1284 VAN 1993**BANKWET, No. 94 VAN 1990****GOEDKEURING KRAGTENS ARTIKEL 34 VAN DIE BANKWET, 1990, AAN 'N BUITELANDSE INSTELLING OM 'N VERTEENWOORDIGENDE KANTOOR IN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA TE VESTIG: SWA BUILDING SOCIETY**

Hiermee word ter algemene inligting bekendgemaak dat die Registrateur van Banke goedkeuring kragtens artikel 34 van die Bankwet, 1990, aan **SWA Building Society**, 'n instelling wat wettig in **Namibië** 'n bedryf soortgelyk aan die bedryf van 'n bank beoefen, verleen het om 'n verteenwoordigende kantoor in die Republiek van Suid-Afrika te vestig met ingang van **2 Desember 1993**. Bovermelde instelling is egter nie gemagtig om die bedryf van 'n bank in die Republiek van Suid-Afrika te beoefen nie.

(31 Desember 1993)

KENNISGEWING 1285 VAN 1993**DEPARTEMENT VAN LANDBOU****WET OP LANDBOUPRODUKSTANDAARDE, 1990**
(WET No. 119 VAN 1990)**REGULASIES BETREFFENDE SUIWELPRODUKTE EN NAGEMAAKTE SUIWELPRODUKTE: VOORGESTELDE WYSIGING**

Die Uitvoerende Beampte: Landbouprodukstandaarde, is voornemens om die Minister van Landbou te versoek om die Regulasies betreffende Suiwelpro-

NOTICE 1283 OF 1993**DEPARTMENT OF TRANSPORT****AIR SERVICE LICENSING ACT, 1990**
(ACT No. 115 OF 1990)

Pursuant to the provisions of section 15 (1) (b) of Act No. 115 of 1990, and regulation 8 of the Domestic Air Services Regulations, 1991, it is hereby notified for general information that the applications details of which appear in the Schedule hereto, will be considered by the Air Service Licensing Council.

Representations in accordance with section 15 (3) of Act No. 115 of 1990, in support of, or in opposition to, an application, should reach the Air Service Licensing Council, Private Bag X193, Pretoria, 0001, within 21 days of the date of publication hereof.

SCHEDULE 1**APPLICATIONS FOR THE GRANT OF LICENSES**

(A) Full name and trade name of applicant. (B) Full business or residential address of applicant. (C) Class of licence applied for. (D) Type of air service to which application applies. (E) Category of aircraft to which application applies.

(A) Barbara Gardiner, Orchid Aviation. (B) P.O. Box 5914, Halfway House, 1685. (C) Class II. (D) Type N1 and N2. (E) Category A2, A3 and A4.

(A) South African Express Airlines (Pty) Ltd, SA Express. (B) P.O. Box 6945, Johannesburg, 2000. (C) Class I. (D) Type S1 and S2. (E) Category A2.

(31 December 1993)

NOTICE 1284 OF 1993**BANKS ACT, No. 94 OF 1990****CONSENT IN TERMS OF SECTION 34 OF THE BANKS ACT, 1990, FOR A FOREIGN INSTITUTION TO ESTABLISH A REPRESENTATIVE OFFICE WITHIN THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA: SWA BUILDING SOCIETY**

Notice is hereby given, for general information, that **SWA Building Society**, an institution which lawfully conducts business similar to the business of a bank in **Namibia**, has been granted permission by the Registrar of Banks, in terms of section 34 of the Banks Act, 1990, to establish a representative office within the Republic of South Africa with effect from **2 December 1993**. The representative office referred to above is, however, not authorised to conduct the business of a bank in the Republic of South Africa.

(31 December 1993)

NOTICE 1285 OF 1993**DEPARTMENT OF AGRICULTURE****AGRICULTURAL PRODUCT STANDARDS ACT, 1990 (ACT No. 119 OF 1990)****REGULATIONS RELATING TO DAIRY PRODUCTS AND IMITATION DAIRY PRODUCTS: PROPOSED AMENDMENT**

The Executive Officer: Agricultural Product Standards, intends to request the Minister of Agriculture to further amend the Regulations relating to Dairy

dukte en Nagemaakte Suiwelprodukte, gepubliseer by Goewermenskennisgewing No. R. 2581 van 20 November 1987, soos gewysig deur Goewermenskennisgewing No. R. 2141 van 6 Oktober 1989, verder te wysig.

Die voorgestelde wysigings is ter insae beskikbaar by en afskrifte kan bestel word vanaf die Uitvoerende Beampte: Landbouprodukstandaarde, Privaatsak X258, Pretoria, 0001, Telefoon (012) 206-3086, Faks (012) 206-3267.

Belanghebbendes wat kommentaar op die voorgestelde wysigings wil lewer, word genooi om dit skriftelik voor of op 31 Januarie 1994 by bovermelde adres in te dien.

D. P. KEETCH,

Uitvoerende Beampte: Landbouprodukstandaarde.

(31 Desember 1993)

RAADSKENNISGEWINGS

RAADSKENNISGEWING 151 VAN 1993

DIE SUID-AFRIKAANSE GENEESKUNDIGE EN TANDHEELKUNDIGE RAAD

KENNISGEWING KRAGTENS REGULASIE 15 VAN GOEWERMENSKENNISGEWING No. R2303 VAN 28 FEBRUARIE 1990

Die onderstaande besonderhede rakende geregistreerde Geneeshere en Tandartse wat kragtens die bepalings van die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aanvullende Gesondheidsdiensberoep, 1974 (Wet No. 56 van 1974), deur die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad skuldig bevind en gestraf is, word hierby vir algemene inligting bekendgemaak:

Products and Imitation Dairy Products, published by Government Notice No. R. 2581 of 20 November 1987, as amended by Government Notice No. R. 2141 of 6 October 1989.

The proposed amendments are available for inspection and copies can be obtained from The Executive Officer: Agricultural Product Standards, Private Bag X258, Pretoria, 0001, Telephone (012) 206-3086, Fax (012) 206-3267.

Interested parties who wish to comment on the proposed amendments are invited to forward their comments in writing to the above address by not later than 31 January 1994.

D. P. KEETCH,

Executive Officer: Agricultural Product Standards.

(31 December 1993)

BOARD NOTICES

BOARD NOTICE 151 OF 1993

THE SOUTH AFRICAN MEDICAL AND DENTAL COUNCIL

NOTICE IN TERMS OF REGULATION 15 OF GOVERNMENT NOTICE No. R. 2303 OF 28 SEPTEMBER 1990

The following particulars concerning registered Medical Practitioners and Dentists who have been found guilty by the South African Medical and Dental Council and upon whom penalties have been imposed in terms of the Medical, Dental and Supplementary Health Services Professions Act, 1974 (Act No. 56 of 1974), are published for general information:

Naam van geneesheer of tandarts	Aard van klagte waaraan skuldig bevind	Straf opgelê
Dr. Norodien Abdurahman 1978 MB BS Lucknow 1977 (MP 20370)	Skandelijke gedrag: Resepiteer teenstrydig met statutêre bepalings.	Beboet met R10 000.
Dr. Coenraad Christoffel Ackerman 1977 BChD Pret 1977 (DP 2752)	Skandelijke gedrag: Gelde gehef vir dienste nie gelewer nie.	Geskors vir ses maande.
Dr. Shameim Ahmed Adam 1978 MB ChB Cape Town 1976 (MP 18772)	Onbetaamlike gedrag: Gelde gehef vir dienste nie gelewer nie.	Beboet met R2 000.
Dr. Donald Woolford Allen 1976 BDS Wits 1976 (DP 2710)	Dat die bepalings van artikel 51 (1) (a) van Wet No. 56 van 1974 van toepassing is	Naam uit register geskrap.
Dr. Emil Gottfried Böhme 1979 MB ChB Pret 1977 (MP 19732)	Skandelijke gedrag: In hof skuldig bevind aan onsedelike aanranding.	Geskors vir drie maande.
Dr. Anton Wilhelm Bredell 1980 MB ChB Pret 1978 (MP 20653)	Onbetaamlike gedrag: Pasiënt op onaanvaarbare wyse behandel.	Gewaarsku.

Naam van geneesheer of tandarts	Aard van klagte waaraan skuldig bevind	Straf opgelê
Dr. Neil Don Burman 1967 MB ChB Cape Town 1966 MRCP (UK) 1974 (MP 11398)	Skandelijke gedrag: Lewering van buitensporige rekeninge vir dienste en medikasie wat nie in die beste belang van pasiënte was nie en/of onnodig was.	R10 000 elk beboet op drie klagtes.
Dr. Johann Georg Carinus 1981 MB ChB Stell 1979 (MP 21778)	Skandelijke gedrag: Onaanvaarbare mediese sertifikaat uitgereik.	Geskors vir drie maande.
Dr. Willem Adriaan Coetzer 1975 MB ChB Stell 1973 (MP 16636)	Skandelijke gedrag: Voorgedoen as ander geneesheer. Versuim om praktiseringsvoorwaardes na te kom. Verder dat die bepalings van artikel 51 (1) (a) en (b) van Wet No. 56 van 1974 van toepassing is.	Naam uit register geskrap.
Dr. Wesley Montague Collard 1966 MB ChB Pret 1965 M.Med (O.TOL) Cape Town 1974 (MP 10586)	Onbetaamlike gedrag: Op onprofessionele en onbeskofte manier opgetree teenoor kollegas.	Gewaarsku en berispe.
Dr. David Rodney Crawage 1981 BChD Western Cape 1981 (DP 3473)	Onbetaamlike gedrag: Versuim om rekenings van tandtegnikus binne drie maande te betaal.	Geskors vir vier maande voorwaardelik opgeskort vir twee jaar.
Dr. Eric Derk Crichton 1944 MB ChB Cape Town 1944 MRCP 1950 FRCS Edin 1953 (MP 2896)	Onbetaamlike gedrag: Meer as een rekening vir dieselfde dienste gelewer. Skandelijke gedrag: Professionele handeling op onbekwame wyse uitgevoer en versuim om pasiënt op aanvaarbare wyse in post operatiewe periode te hanteer.	Boete R5 000.
Dr. Philip Francois R. G. de Muelenaere 1979 MB ChB Pret 1978 MMed (Orth) Medunsa 1985 FCS(SA) (ORTH) 1985 (MP 20709)	Skandelijke gedrag: Pasiënt ondersoek en gediagnoseer op onaanvaarbare wyse.	Berispe en gewaarsku.
Dr. Carl du Plessis 1973 MB ChB Pret 1972 (MP 15154)	Skandelijke gedrag: Voorskryf van buitensporige medikasie vir tydperk en in hoeveelhede wat nie in beste belang van pasiënt was nie.	Geskors vir 12 maande.
Dr. Christiaan Johannes Nothling Erasmus 1971 MB ChB Pret 1970 MMed (Anaes) Pret 1987 (MP 13707)	Onbetaamlike gedrag: Rekeninge gelewer op onaanvaarbare wyse.	Gewaarsku.
Dr. Vedavisvanathan Govindasamy 1978 MB BS Lucknow 1977 (MP 20372)	Skandelijke gedrag: Uitreik van valse mediese sertifikaat.	Geskors vir drie maande.
Dr. Gerald Raymond Kandasamy 1984 MB ChB Natal 1982 (MP 26282)	Skandelijke gedrag: In hof skuldig bevind aan bedrog.	Geskors vir een jaar.

Naam van geneesheer of tandarts	Aard van klage waaraan skuldig bevind	Straf opgelê
Dr. John Patrick Keenan 1979 MB ChB Birnm 1975 FRCS Glasg 1983 (MP 20559)	Onbetaamlike gedrag: Advertering en werwing. Onakkurate rekenings gelewer. Versuim om praktyk tot spesialiteit te beperk.	Beboet met R2 000.
Dr. Bashirulla Khan 1972 MB BS Calcutta 1978 (MP 14293)	Skandelijke gedrag: Reseptering van medisyne strydig met bepalings van artikel 52 (1) (a) van Wet No. 56 van 1974. Versuim om behoorlike kliniese of rekenkundige rekords te hou. Verder dat die bepalings van artikel 51 (1) (a) en (b) van Wet No. 56 van 1974 van toepassing is.	Beboet met R1 000. Verbied om te praktiseer tot- dat voorwaardes deur Raad aanvaar is.
Dr. Thabiso Mmoledi 1989 MB BCh Witwatersrand 1988 (MP 33593)	Onbetaamlike gedrag: Uitreik van onaanvaarbare mediese sertifikaat.	Geskors vir drie maande voor- waardelik opgeskort vir drie jaar.
Dr. Robert Drummond Muir 1952 MB BCh Wits 1950 (MP 5407)	Skandelijke gedrag: Skuldig bevind aan handel in gevaarlike gewoonte- vormende middels.	Naam uit register geskrap.
Dr. Carel Aaron Myburgh 1958 MB ChB Pret 1956 (MP 7650)	Skandelijke gedrag: Medisyne op onaanvaarbare wyse gestoor en hervepak. Versuim om van wegdoenbare spuite en vervalde medisyne op aanvaarbare manier ontslae te raak.	Beboet met R5 000.
Dr. Frederik Nel 1952 Mb ChB Pret 1951 MMed (Chir) Pret 1964 (MP 5699)	Onbetaamlike gedrag: Uitvoer van prosedure sonder om ingeligde toe- stemming te verkry. Onaanvaarbare hantering en behandeling van pasiënt.	Gewaarsku en berispe.
Dr. Jan Hendrik Olivier 1978 BChD Pret 1978 (DP 2953)	Onbetaamlike gedrag: Onvolledige diagnosering en behandeling van pasiënt. Voorskryf van medikasie nie in belang van pasiënt.	Berispe en gewaarsku.
Dr. Kishore Sewsunker Parag 1989 MB ChB Natal 1987 (MP 32068)	Onbetaamlike gedrag: Versuim om mediese hulp aan pasiënt te verleen.	Gewaarsku en berispe.
Dr. Maurice Robinson 1969 MB ChB Pret 1968 M Prax Med Pret 1977 (MP 12427)	Onbetaamlike gedrag: Pasiënt op onaanvaarbare wyse behandel.	Gewaarsku.
Dr. Hendrik Johannes Roelofse 1969 MB BCh Stell 1968 LKI (SA) 1976 MMed (Paed) Stell 1976 (MP 12595)	Onbetaamlike gedrag: Pasiënt verkeerd geevalueer en op onaanvaarbare wyse behandel.	Berispe.
Dr. Basil Alan Sacks 1968 MB ChB Cape Town 1966 MFGP (SA) 1978 (MP 11564)	Skandelijke gedrag: Lewering van rekenings op onaanvaarbare wyse en op wyse wat mediese hulpskema finansiël kon benadeel. Betaling geëis voor uitvoer van professionele hande- linge. Onbetaamlike gedrag: Onaanvaarbare gebruik van professionele skryfbe- hoeftes.	Beboet met R10 000.

Naam van geneesheer of tandarts	Aard van klagte waaraan skuldig bevind	Straf opgeleë
Dr. Arnold Mbuthano Sikhakhane 1989 MB ChB Natal 1988 (MP 33588)	Skandelijke gedrag: Uitreik van onaanvaarbare en onakkurate mediese sertifikate.	Geskors vir ses maande voorwaardelik opgeskort vir vyf jaar.
Dr. Breaan Abraham Spies 1976 MB ChB Pret 1975 (MP 18421)	Onbetaamlike gedrag: Onaanvaarbare uitvoer van keisersnee Skandelijke gedrag: Onaanvaarbare post operatiewe sorg en behandeling van pasiënt.	Beboet met R5 000.
Dr. Harry Motih Surtie 1978 BChD Western Cape 1978 (DP 3050)	Skandelijke gedrag: Versuim om rekenings van tandtegnikus binne drie maande te betaal.	Geskors vir ses maande voorwaardelik opgeskort vir drie jaar.
Dr. Hans Jacob Swart 1982 MB ChB Pret 1981 MMed (Orth) PRet 1990 GRC (SA) Ort 1990 (MP 25045)	Onbetaamlike gedrag: Pasiënt geëvalueer, behandel en hanteer op onprofessionele en onaanvaarbare wyse.	Berispe en gewaarsku.
Dr. Krishna Thangavelu 1970 MB ChB Natal 1969 (MP 13249)	Skandelijke gedrag: Pasiënt op onaanvaarbare wyse geëvalueer, behandel en hanteer.	Geskors vir ses maande voorwaardelik opgeskort vir drie jaar.
Dr. Leon van Aardt 1979 MB ChB Pret 1978 (MP 21298)	Onbetaamlike gedrag: Professionele handeling uitgevoer op onaanvaarbare wyse.	Geskors vir drie maande voorwaardelik opgeskort vir een jaar.
Dr. Leonard Dirk van Schalkwyk 1987 MB ChB OVS 1985 (MP 29954)	Onbetaamlike gedrag: 'n Bloedmonster getrek vir alkoholinhoudtoets in die afwesigheid van 'n polisiebeampte.	Berispe en gewaarsku.
Dr. Hugo van Staden BChD Pret 1985 (DP 4328)	Skandelijke gedrag: Versuim om rekenings van tandtegnikus binne drie maande te betaal.	Geskors vir vier maande voorwaardelik opgeskort vir drie jaar.
Dr. Christiaan Frederik Venter 1952 MB ChB Pret 1951 (MP 5760)	Onbetaamlike gedrag: Voorskryf van medikasie in dosisse wat oormatig is vir tydperk wat te lank is sonder om pasiënt te evalueer; versuim om behoorlike kliniese rekords te hou.	Berispe en gewaarsku.
Dr. Brian Duncan Warman 1978 MB BCh Witwatersrand 1977 FCS (SA) 1984 MMed (Surg) Wits 1990 (MP 20350)	Skandelijke gedrag: Onaanvaarbare post operatiewe behandeling en hantering van pasiënt. Onbetaamlike gedrag: Uitvoer van professionele handeling nie volgens algemene aanvaarbare standaarde van mediese praktyk.	Geskors vir ses maande voorwaardelik opgeskort vir drie jaar.
Dr. Robert William Westgarth-Taylor 1967 MB ChB Cape Town 1966 (MP 11465)	Skandelijke gedrag: Reseptering teenstrydig met statutêre bepalings.	Beboet met R5 000.
Dr. Lawrence James Sears Willes 1961 MB BCh Wits 1960 FRCS Glasg 1969 MCh Ort Lpool 1971 (MP 8813)	Onbetaamlike gedrag: Onaanvaarbare post operatiewe behandeling en hantering van pasiënt.	Gewaarsku en berispe.
Mnr. Hagen August Binding 1987 Nas Dip Gen Teg (SA) 1987 (MT 4638)	BEROEPSRADE Onbetaamlike gedrag: Adverteer.	Berispe.

Naam van geneesheer of tandarts	Aard van klagte waaraan skuldig bevind	Straf opgelê
Mnr. Gideon Johannes van der Bank 1988 M Ed Wits 1978 (PS 1838)	Skandelijke gedrag: Konfidensiële inligting bekendgemaak. Handeling verrig met onvoldoende opleiding en nie in ooreenstemming met aanvaarde standarde nie.	Ses maande geskors voorwaardelik opgeskort vir drie jaar.
Mev. Johanna Maria Magdalena Grové-Jooste 1985 MA Pret 1983 (PS 1843)	Onbetaamlike gedrag: Advertering, lok en werf van pasiënte.	Berispe en gewaarsku.
Mev. Anne-Marie Wenzel 1983 MA (Sielk) RAU 1983 (PS 1471)	Onbetaamlike gedrag: Advertering.	Gewaarsku.
Mev. Anne Elizabeth Helen Harpur 1976 BSc (Phys) Wits 1976 (PT 2211)	Onbetaamlike gedrag: Rekenings gelewer in foutiewelike, onakkuraat en misleidende wyse.	Gewaarsku.
Mnr. Craig Leonard Wilcox 1984 Dip Optom (SA) 1983 FOA (SA) 1983 (OP 979)	Onbetaamlike gedrag: Adverteer/lok en werf.	Drie maande geskors voorwaardelik opgeskort vir drie jaar.
Mev. Johanna Catharina Maartens Dip Optom (SA) 1985 (OP 1070)	Onbetaamlike gedrag: Praktiseer ongeregistreerd.	Beboet met R1 500.
Mnr. A. J. Viljoen 1986 Microbiology/Microbiologie (MT 4274)	Onbetaamlike gedrag: Adverteer.	Berispe.
Mnr. Hendrik Ackerman 1990 B Optom RAU 1989 (OP 1365)	Skandelijke gedrag: Advertering. Saamwerk of oorleg pleeg, en kamers deel met persoon nie by Raad geregistreer is nie.	Geskrap vir ses maande voorwaardelik opgeskort vir drie jaar.
Mnr. Erwin Martin Meyer 1989 B Optom RAU 1988 (OP 1293)	Skandelijke gedrag: Advertering. Saamwerk of oorleg pleeg, en kamers deel met persoon nie by Raad geregistreer is nie.	Geskrap vir ses maande voorwaardelik opgeskort vir drie jaar.
Mnr. Daniel Francois Sevenster 1990 B Optom RAU 1990 (OP 1368)	Skandelijke gedrag: Advertering. Saamwerk of oorleg pleeg, en kamers deel met persoon nie by Raad geregistreer is nie.	Geskrap vir ses maande voorwaardelik opgeskort vir drie jaar.
Name of doctor or dentist	Nature of charge on which found guilty	Penalty imposed
Dr. Norodien Abdurahman 1978 MB BS Lucknow 1977 (MP 20370)	Disgraceful conduct: Dispensed contrary to statutory provisions.	Fined R10 000.
Dr. Coenraad Christoffel Ackerman 1977 BChD Pret 1977 (DP 2752)	Disgraceful conduct: Rendered accounts for services not rendered.	Suspended for six months.
Dr. Shameim Ahmed Adam 1978 MB ChB Cape Town 1976 (MP 18772)	Improper conduct: Rendered accounts for services not rendered.	Fined R2 000.

Name of doctor or dentist	Nature of charge on which found guilty	Penalty imposed
Dr. Donald Woolford Allen 1976 BDS Wits 1976 (DP 2710)	That the provisions of section 51 (1) (a) of Act No. 56 of 1974 apply.	Name erased from register.
Dr. Emil Gottfried Böhme 1979 MB ChB Pret 1977 (MP 19732)	Disgraceful conduct: Convicted in Court of indecent assault.	Suspended for three months.
Dr. Anton Wilhelm Bredell 1980 MB ChB Pret 1978 (MP 20653)	Improper conduct: Treated patient in an unacceptable manner.	Cautioned.
Dr. Neil Don Burman 1967 MB ChB Cape Town 1966 MRCP (UK) 1974 (MP 11398)	Disgraceful conduct: Rendered exorbitant accounts for services and medications that were not in the best interests of the patients and/or were not necessary.	Fined R10 000 each on three counts.
Dr. Johann Georg Carinus 1981 MB ChB Stell 1979 (MP 21778)	Disgraceful conduct: Issued unacceptable medical certificate.	Suspended for three months.
Dr. Willem Adriaan Coetzer 1975 MB ChB Stell 1973 (MP 16636)	Disgraceful conduct: Impersonating another medical practitioner. Failed to comply with conditions under which allowed to practise. Further that the provisions of section 51 (1) (a) and (b) of the Act No. 56 of 1974 apply.	Name removed from register.
Dr. Wesley Montague Collard 1966 MB ChB Pret 1965 M.Med (O.TOL) Cape Town 1974 (MP 10586)	Improper conduct: Acted in unprofessional and abusive manner towards colleagues.	Cautioned and reprimanded.
Dr. David Rodney Crawage 1981 BChD Western Cape 1981 (DP 3473)	Improper conduct: Failed or neglected to pay the accounts of a dental technician within three months.	Suspended for four months conditionally suspended for two years.
Dr Eric Derk Crichton 1944 MB ChB Cape Town 1944 MRCOG 1950 FRCS Edin 1953 (MP 2896)	Improper conduct: Rendered more than one account for the same services. Disgraceful conduct: Performed professional acts in incompetent manner and failed to manage patient acceptably in post operative period.	Fined R5 000.
Dr Philip Francois R. G. de Muelenaere 1979 MB ChB Pret 1978 MMed (Orth) Medunsa 1985 FCS(SA) (ORTH) 1985 (MP 20709)	Disgraceful conduct: Examined and diagnosed patient in unacceptable manner.	Reprimanded and cautioned.
Dr Carl du Plessis 1973 MB ChB Pret 1972 (MP 15154)	Disgraceful conduct: Prescribing of medication for excessive period and in quantities not in best interest of patient.	Suspended for 12 months.

Name of doctor or dentist	Nature of charge on which found guilty	Penalty imposed
Dr Christiaan Johannes Nothing Erasmus 1971 MB ChB Pret 1970 MMed (Anaes) Pret 1987 (MP 13707)	Improper conduct: Rendering of accounts in unacceptable manner.	Cautioned.
Dr Vedavisvanathan Govindasamy 1978 MB BS Lucknow 1977 (MP 20372)	Disgraceful conduct: Issued false medical certificate.	Suspended for three months.
Dr Gerald Raymond Kandasamy 1984 MB ChB Natal 1982 (MP 26282)	Disgraceful conduct: Found guilty in Court of fraud.	Suspended for one year.
Dr John Patrick Keenan 1979 MB ChB Birrm 1975 FRCS Glasg 1983 (MP 20559)	Improper conduct: Advertising and touting. Rendered inaccurate accounts. Failed to confine practice to speciality.	Fined R2 000.
Dr Bashirulla Khan 1972 MB BS Culcutta 1978 (MP 14293)	Disgraceful conduct: Medicines dispensed in contravention of statutory provisions. Failed to keep and maintain acceptable clinical or accounting records. Further that the provisions of section 51 (1) (a) of Act No. 56 of 1974 apply.	Suspended for three months conditionally suspended for three years. Prohibited from practising until conditions accepted by Registrar.
Dr Thabiso Mmoledi 1989 MB BCh Witwatersrand 1988 (MP 33593)	Improper conduct: Issue of unacceptable medical certificate.	Suspended for three months conditionally suspended for three years.
Dr Robert Drummond Muir 1952 MB BCh Wits 1950 (MP 5407)	Disgraceful conduct: Convicted on charge of dealing in dangerous dependance producing substances.	Name erased from register.
Dr Carel Aaron Myburgh 1958 MB ChB Pret 1956 (MP 7650)	Disgraceful conduct: Dispensed in contravention of statutory provisions. Failure to dispose of disposable needles and outdated medicines in an unacceptable manner.	Fined R5 000.
Dr Frederik Nel 1952 Mb ChB Pret 1951 MMed (Chir) Pret 1964 (MP 5699)	Improper conduct: Performed procedure without obtaining informed consent. Unacceptable management and treatment of patient.	Cautioned and reprimanded.
Dr Jan Hendrik Olivier 1978 BChD Pret 1978 (DP 2953)	Improper conduct: Incomplete diagnosis and treatment of patient. Prescribed medication contrary to the interests of patient.	Reprimanded and cautioned.
Dr Kishore Sewsunker Parag 1989 MB ChB Natal 1987 (MP 32068)	Improper conduct: Failed to render medical assistance to patient.	Cautioned and reprimanded.
Dr Maurice Robinson 1969 MB ChB Pret 1968 M Prax Med Pret 1977 (MP 12427)	Improper conduct: Treated patient in unacceptable manner.	Cautioned.

Name of doctor or dentist	Nature of charge on which found guilty	Penalty imposed
Dr Hendrik Johannes Roelofse 1969 MB BCh Stel 1968 LKI (SA) 1976 MMed (Paed) Stel 1976 (MP 12595)	Improper conduct: Incorrect evaluation and unacceptable treatment of patient.	Reprimanded.
Dr Basil Alan Sacks 1968 MB ChB Cape Town 1966 MFGP (SA) 1978 (MP 11564)	Disgraceful conduct: Rendered accounts in unacceptable manner and in manner which could cause financial prejudice to a medical aid scheme. Demanded payment prior to professional services rendered. Improper conduct: Use of unacceptable professional stationery.	Fined R10 000.
Dr Arnold Mbuthano Sikhakhane 1989 MB ChB Natal 1988 (MP 33588)	Disgraceful conduct: Issued unacceptable and inaccurate medical certificates.	Suspended for six months conditionally suspended for five years.
Dr Breaan Abraham Spies 1976 MB ChB Pret 1975 (MP 18421)	Improper conduct: Unacceptable performance of caesarian section. Disgraceful conduct: Unacceptable post operative care and treatment of patient.	Fined R5 000.
Dr Harry Motih Surtie 1978 BChD Western Cape 1978 (DP 3050)	Disgraceful conduct: Failed to pay the accounts of a dental technician within three months.	Suspended for six months conditionally suspended for three years.
Dr Hans Jacob Swart 1982 MB ChB Pret 1981 MMed (Orth) PRet 1990 GRC (SA) Ort 1990 (MP 25045)	Improper conduct: Evaluated, treated and managed patient in an unacceptable manner.	Reprimanded and cautioned.
Dr Krishna Thangavelu 1970 MB ChB Natal 1969 (MP 13249)	Disgraceful conduct: Evaluated, treated and managed patient in unacceptable manner.	Suspended for six months conditionally suspended for three years.
Dr Leon van Aardt 1979 MB ChB Pret 1978 (MP 21298)	Improper conduct: Performed professional acts in unacceptable manner.	Suspended for six months conditionally suspended for one year.
Dr Leonard Dirk van Schalkwyk 1987 MB ChB OVS 1985 (MP 29954)	Improper conduct: Taking of blood sample to test alcohol content without police officer being present.	Reprimanded and cautioned.
Dr Hugo van Staden BChD Pret 1985 (DP 4328)	Disgraceful conduct: Failed to pay the accounts of a dental technician within three months.	Suspended for four months conditionally suspended for three years.
Dr Christiaan Frederik Venter 1952 MB ChB Pret 1951 (MP 5760)	Improper conduct: Prescribing of medication in excessive dosages for too long a period without evaluating the patient; failure to keep proper clinical records.	Reprimanded and cautioned.
Dr Brian Duncan Warman 1978 MB BCh Witwatersrand 1977 FCS (SA) 1984 MMed (Surg) Wits 1990 (MP 20350)	Disgraceful conduct: Unacceptable post operative treatment and management of patient. Improper conduct: Performance of professional acts not in accordance with generally accepted norms of medical practice.	Suspended for six months conditionally suspended for three years.
Dr Robert William Westgarth-Taylor 1967 MB ChB Cape Town 1966 (MP 11465)	Disgraceful conduct: Dispensed in contravention statutory requirements.	Fined R5 000.

Name of doctor or dentist	Nature of charge on which found guilty	Penalty imposed
Dr Lawrance James Sears Willes 1961 MB BCh Wits 1960 FRCS Glasg 1969 MCh Ort Lpool 1971 (MP 8813)	Improper conduct: Unacceptable post operative treatment and management of patient.	Cautioned and reprimanded.
PROFESSIONAL BOARDS		
Mr Hagen August Binding 1987 Nas Dip Gen Teg (SA) 1987 (MT 4638)	Improper conduct: Advertising.	Reprimanded.
Mr Gideon Johannes van der Bank 1988 M Ed Wits 1978 (PS 1838)	Disgraceful conduct: Practised outside scope of qualification and not in accordance with accepted standards. Breach of patient confidentiality.	Suspended for six months conditionally suspended for three years.
Mrs Johanna Maria Magdalena Grové-Jooste 1985 MA Pret 1983 (PS 1843)	Improper conduct: Advertising, canvassing and touting.	Cautioned and reprimanded.
Mrs Anne-Marie Wenzel 1983 MA (Sielk) RAU 1983 (PS 1471)	Improper conduct: Advertising.	Warned.
Mrs Anne Elizabeth Helen Harpur 1976 BSc (Phys) Wits (PT 2211)	Improper conduct: Accounts rendered in incorrect, inaccurate or misleading manner.	Cautioned.
Mr Craig Leonard Wilcox 1984 Dip Optom (SA) 1983 FOA (SA) 1983 (OP 979)	Improper conduct: Advertising/touting.	Suspended for three months conditionally suspended for three years.
Mrs Johanna Catharina Maartens Dip Optom (SA) 1985 (OP 1070)	Improper conduct: Practised unregistered.	Fined R1 500.
Mr Andries Johannes Viljoen 1986 Microbiology/Microbiology (MT 4274)	Improper conduct: Advertising.	Reprimanded.
Mr Hendrik Ackerman 1990 B Optom RAU 1989 (OP 1365)	Disgraceful conduct: Advertising. Acting in collusion or collaboration and shared rooms with person not registered with Council.	Suspended for six months conditionally suspended for three years.
Mr Erwin Martin Meyer 1989 B Optom RAU 1988 (OP 1293)	Disgraceful conduct: Advertising. Acting in collusion or collaboration and shared rooms with person not registered with Council.	Suspended for six months conditionally suspended for three years.
Mr Daniel Francois Sevenster 1990 B Optom RAU 1990 (OP 1368)	Disgraceful conduct: Advertising. Acting in collusion or collaboration, and shared rooms with person not registered with Council.	Suspended for six months conditionally suspended for three years.

RAADSKENNISGEWING 152 VAN 1993**DIE SERTIFISERINGSRAAD VIR
TECHNIKONONDERWYS**

REGULASIES TEN OPSIGTE VAN TECHNIKONS
KRAGTENS DIE WET OP DIE SERTIFISERINGS-
RAAD VIR TECHNIKONONDERWYS, 1986

Die Sertifiseringsraad vir Technikononderwys het
krachtens artikel 17 van die Wet op die Sertifiserings-
raad vir Technikononderwys, 1986 (Wet No. 88 van
1986), die regulasies in die Bylae uitgevaardig.

BYLAE**Woordomskeywing**

1. In hierdie Bylae beteken "die Regulasies" die
Regulasies afgekondig by Goewermentskennis-
gewing No. R. 128 van 25 Januarie 1991.

**Vervanging van regulasie 7 van die Regula-
sies**

2. Regulasie 7 van die Regulasies word hierby deur
die volgende regulasie vervang:

"7. Die gelde betaalbaar aan die raad ten
opsigte van die uitreiking van 'n techni-
konsertifikaat is R63."

Inwerkingtreding

3. Hierdie Regulasies tree op 1 Februarie 1994 in
werking.

(31 Desember 1993)

BOARD NOTICE 152 OF 1993**THE CERTIFICATION COUNCIL FOR
TECHNIKON EDUCATION**

REGULATIONS WITH REGARD TO TECHNIKONS
IN TERMS OF THE CERTIFICATION COUNCIL FOR
TECHNIKON EDUCATION ACT, 1986

The Certification Council for Technikon Education
has, in terms of section 17 of the Certification Council
for Technikon Education Act, 1986 (Act No. 88 of
1986), made the regulations in the Schedule hereto.

Definition

1. In this Schedule "the Regulations" means the
Regulations published by Government Notice
No. R. 128 of 25 January 1991.

**Substitution of regulation 7 of the Regula-
tions**

2. The following Regulation is hereby substituted for
regulation 7 of the Regulations:

"7. The moneys payable to the council in
respect of the issue of a technikon certi-
ficate shall be R63."

Commencement

3. These Regulations shall come into operation on
1 February 1994.

(31 December 1993)

REGSTELLING

Hiermee word vir algemene inligting bekendgemaak
dat die Proklamasienommer in *Staatskoerant* No.
15284 van 26 November 1993 verkeerdlik gepubli-
seer is as No. R. 116, 1993. Die korrekte nommer moet
wees **No. 116, 1993.**

RECTIFICATION

It is hereby notified for general information that the
Proclamation number in *Government Gazette*
No. 15284 of 26 November 1993 was erroneously
published as No. R. 116, 1993. The correct number
should be **No. 116, 1993.**

DIE STAATSDRUKKER

**AMPTELIKE PUBLIKASIES IN VOORRAAD
GENEEM GEDURENDE SEPTEMBER 1993 EN WAT
BESKIKBAAR IS IN DIE STAATSDRUKKERY SE
BOEKWINKELS TE PRETORIA EN KAAPSTAD**

BTW is ingesluit in alle plaaslike pryse (Posvry)

RP-VERSLAE

RP 82/1993—Verslag van die Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Transvaalse Provinsiale Administrasie vir 1991–1992. ISBN 0-621-15451-2. Plaaslik **R21,25**; buitelands **R23,30**.

RP 89/1993—Verslag van die Ouditeur-generaal oor die Appropriasie- en Diverse Rekenings van die Administrasie: Raad van Afgevaardigdes vir 1991–1992. ISBN 0-621-15467-9. Plaaslik **R12,85**; buitelands **R14,10**.

RP 94/1993—Verslag van die Ouditeur-generaal oor die Appropriasie- en Diverse Rekenings ten opsigte van die Administrasie: Volksraad vir 1991–1992. ISBN 0-621-15499-7. Plaaslik **R31,24**; buitelands **R34,25**.

RP 95/1993—Bygewerkte Spesiale Verslag van die Ouditeur-generaal oor die Finansiële Aangeleenthede van die Munisipaliteit van Ladybrand. ISBN 0-621-15504-7. Plaaslik **R1,60**; buitelands **R1,75**.

RP 96/1993—Verslag van die Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Sagtevrugteraad en die Suid-Afrikaanse Plantverbeteringsorganisasie vir die boekjaar 1 Oktober 1988 tot 30 September 1989. ISBN 0-621-15503-9. Plaaslik **R3,55**; buitelands **R3,90**.

RP 97/1993—Verslag van die Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Amatola Streeksdiensteraad vir die tydperk 1 Oktober 1989 tot 30 Junie 1991. ISBN 0-621-15501-2. Plaaslik **R3,00**; buitelands **R3,30**.

RP 98/1993—Verslag van die Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Oos-Vrystaat Streeksdiensteraad vir die boekjaar 1991–1992. ISBN 0-621-15502-0. Plaaslik **R1,80**; buitelands **R2,00**.

RP 100/1993—Verslag van die Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Rooibosteeraad vir die boekjaar 1 Januarie 1991 tot 31 Desember 1991. ISBN 0-621-15808-9. Plaaslik **R2,20**; buitelands **R2,50**.

RP 101/1993—Verslag van die Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Drakensberg Streeksdiensteraad vir die tydperk 1 Januarie 1990 tot 30 Junie 1991. ISBN 0-621-15809-7. Plaaslik **R2,70**; buitelands **R3,00**.

RP 102/1993—Verslag van die Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Graansorghumraad vir die boekjaar 1 Januarie 1992 tot 31 Desember 1992. ISBN 0-621-15807-0. Plaaslik **R2,55**; buitelands **R2,80**.

RP 103/1993—Verslag van die Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Droëboneraad vir die boekjaar 1 Januarie 1992 tot 31 Desember 1992. ISBN 0-621-15806-2. Plaaslik **R2,75**; buitelands **R3,00**.

RP 112/1993—Spesiale Verslag van die Ouditeur-generaal oor Ouditondersoeke na Spesifieke Aangeleenthede by die Departement van Vervoer. ISBN 0-621-15843-7. Plaaslik **R5,24**; buitelands **R5,75**.

RP 113/1993—Verslag van die Ouditeur-generaal Aanvullend tot Verslag RP 148/1992 oor die Appropriasie- en Diverse Rekenings ten opsigte van Algemene Sake vir 1991–1992. ISBN 0-621-15845-3. Plaaslik **R2,55**; buitelands **R2,80**.

THE GOVERNMENT PRINTER

**OFFICIAL PUBLICATIONS RECEIVED INTO STOCK
DURING SEPTEMBER 1993 AND WHICH ARE
AVAILABLE AT THE GOVERNMENT PRINTING
WORKS BOOKSTORES AT PRETORIA AND CAPE
TOWN**

VAT is included in all local prices (Post free)

RP REPORTS

RP 82/1993—Report of the Auditor-General on the Accounts of the Transvaal Provincial Administration for 1991–1992. ISBN 0-621-15451-2. Local **R21,25**; other countries **R23,30**.

RP 89/1993—Report of the Auditor-General on the Appropriation and Miscellaneous Accounts of the Administration: House of Delegates for 1991–1992. ISBN 0-621-15467-9. Local **R12,85**; other countries **R14,10**.

RP 94/1993—Report of the Auditor-General on the Appropriation and Miscellaneous Accounts in respect of the Administration: House of Assembly for 1991–1992. ISBN 0-621-15499-7. Local **R31,24**; other countries **R34,25**.

RP 95/1993—Updated Special Report of the Auditor-General on the Financial Affairs of the Municipality of Ladybrand. ISBN 0-621-15504-7. Local **R1,60**; other countries **R1,75**.

RP 96/1993—Report of the Auditor-General on the Accounts of the Deciduous Fruit Board and the South African Plant Improvement Organisation for the financial year 1 October 1988 to 30 September 1989. ISBN 0-621-15503-9. Local **R3,55**; other countries **R3,90**.

RP 97/1993—Report of the Auditor-General on the Accounts of the Amatola Regional Services Council for the period 1 October 1989 to 30 June 1991. ISBN 0-621-15501-2. Local **R3,00**; other countries **R3,30**.

RP 98/1993—Report of the Auditor-General on the Accounts of the Eastern Free State Regional Services Council for the 1991–1992 financial year. ISBN 0-621-15502-0. Local **R1,80**; other countries **R2,00**.

RP 100/1993—Report of the Auditor-General on the Accounts of the Rooibos Tea Board for the financial year 1 January 1991 to 31 December 1991. ISBN 0-621-15808-9. Local **R2,20**; other countries **R2,50**.

RP 101/1993—Report of the Auditor-General on the Accounts of the Drakensberg Regional Services Council for the period 1 January 1990 to 30 June 1991. ISBN 0-621-15809-7. Local **R2,70**; other countries **R3,00**.

RP 102/1993—Report of the Auditor-General on the Accounts of the Grain Sorghum Board for the financial year 1 January 1992 to 31 December 1992. ISBN 0-621-15807-0. Local **R2,55**; other countries **R2,80**.

RP 103/1993—Report of the Auditor-General on the Accounts of the Dry Bean Board for the financial year 1 January 1992 to 31 December 1992. ISBN 0-621-15806-2. Local **R2,75**; other countries **R3,00**.

RP 112/1993—Special Report of the Auditor-General concerning Audit Investigations into Specific Matters at the Department of Transport. ISBN 0-621-15843-7. Local **R5,24**; other countries **R5,75**.

RP 113/1993—Report of the Auditor-General Complementary to Report RP 148/1992 on the Appropriation and Miscellaneous Accounts in respect of General Affairs for 1991–1992. ISBN 0-621-15845-3. Local **R2,55**; other countries **R2,80**.

PRESIDENTSRAADVERSLAE

PR 2/1993—Presidentsraad: Verslag van die Komitee vir Ekonomiese Aangeleenthede oor die Bevordering van Ekonomiese Geletterdheid. ISBN 0-621-15533-0. Plaaslik **R36,59**; buitelandse **R40,15**.

PR 3/1993—Presidentsraad: Verslag van die Komitee vir Maatskaplike Aangeleenthede oor Aanwysers om Welstand te Meet. ISBN 0-621-15534-9. Plaaslik **R29,87**; buitelandse **R32,75**.

PR 4/1993—Presidentsraad: Verslag van die Komitee vir Staatkundige Aangeleenthede oor Sekere Aspekte van Plaaslike Regering in 'n Nuwe Staatkundige Bedeling. ISBN 0-621-14938-1. Plaaslik **R26,90**; buitelandse **R29,50**.

No. 1, Debatte van die Presidentsraad (Hansard): 12 Mei en 15 tot 17 Junie 1993. Plaaslik **R1,14**; buitelandse **R1,40**.

No. 2, Debatte van die Presidentsraad (Hansard): 14 en 30 Oktober en 25 November 1992. Plaaslik **R1,14**; buitelandse **R1,40**.

No. 22, Debatte van die Parlement (Hansard): Vyfde sessie—Negende Parlement: 21 tot 24 Junie 1993. Plaaslik **R1,14**; buitelandse **R1,40**.

DIVERSE VERSLAE

Litostratigrafie van Huis Rivier Formasie (Kango Groep): Suid-Afrikaanse Komitee vir Stratigrafie, Litostratigrafiese Reeks No. 23. ISBN 0-621-15481-4. Plaaslik **R22,00**; buitelandse **R25,00**.

Litostratigrafie van die Flamingberg Formasie (Vanhynsdorp Groep): Suid-Afrikaanse Komitee vir Stratigrafie, Litostratigrafiese Reeks No. 24. ISBN 0-621-15480-6. Plaaslik **R22,00**; buitelandse **R25,00**.

Maandelikse Uittreksel van Handelstatistiek: Januarie tot Junie 1993. Plaaslik **R26,95**; buitelandse **R29,60**.

Gebinde dele van die Staatskoerante vir Mei 1993 (Deel A en B). Plaaslik **R68,40** (per deel); buitelandse **R75,00** (per deel).

Patentjoernaal (insluitende Handelsmerk, Modelle en Outeursreg in Rolprente). Vol. 26, September 1993, No. 9. ISBN 0-031-086X. Plaaslik **R1,10**; buitelandse **R1,25**.

PRESIDENT'S COUNCIL REPORTS

CR 2/1993—President's Council: Report of the Committee for Economic Affairs on the Promotion of Economic Literacy. ISBN 0-621-15533-0. Local **R36,59**; other countries **R40,15**.

CR 3/1993—President's Council: Report of the Committee for Social Affairs on Indicators to Measure Well-being. ISBN 0-621-15534-9. Local **R29,87**; other countries **R32,75**.

CR 4/1993—President's Council: Report of the Committee for Constitutional Affairs on a Voting System for Local Government in a New Constitutional Dispensation. ISBN 0-621-14938-1. Local **R26,90**; other countries **R29,50**.

No. 1, Debates of the President's Council (Hansard): 12 May and 15 to 17 June 1993. Local **R1,14**; other countries **R1,40**.

No. 2, Debates of the President's Council (Hansard): 14 and 30 October and 25 November 1992. Local **R1,14**; other countries **R1,40**.

No. 22, Debates of the Parliament (Hansard): Fifth Session—Ninth Parliament: 21 to 24 June 1993. Local **R1,14**; other countries **R1,40**.

MISCELLANEOUS REPORTS

"Litostratigrafie van Huis Rivier Formasie (Kango Groep)": South African Committee for Stratigraphy, Lithostratigraphic Series No. 23. ISBN 0-621-15481-4. Local **R22,00**; other countries **R25,00**.

"Litostratigrafie van die Flamingberg Formasie (Vanhynsdorp Groep)": South African Committee for Stratigraphy, Lithostratigraphic Series No. 24. ISBN 0-621-15480-6. Local **R22,00**; other countries **R25,00**.

Monthly Abstract of Trade Statistics, January to June 1993. Local **R26,95**; other countries **R29,60**.

Bound volumes of the Government Gazettes for May 1993 (Part A and B). Local **R68,40** (per part); other countries **R75,00** (per part).

Patent Journal (including Trade Marks, Designs and Copyright in Cinematograph Films). Vol. 26, September 1993, No. 9. ISBN 0-031-286X. Local **R1,10**; other countries **R1,25**.

Alle Proklamasies, Goewermentskennisgewings, Algemene Kennisgewings en Raadskennisgewings gepubliseer word vir verwysingsdoeleindes in die volgende inhoudsopgawe ingesluit wat dus 'n weeklikse indeks voorstel. Laat uself deur die Koerantnommers in die regterhandse kolom lei:

INHOUD

en weeklikse Indeks

No.	Bladsy No.	Koerant No.
PROKLAMASIES		
R. 133	Wet op Landbou-arbeid: Inwerkingtre- ding.....	1 15379
R. 134	Opgradering van Grondbesitregte en Min- der Formele Dorpsstigting: Toepassing van Wette: KaNgwane	1 15383
GOEWERMENTS- EN ALGEMENE KENNISGEWINGS		
Administrasie: Volksraad		
<i>Goewermentskennisgewing</i>		
2533	Verklaring van staatsondersteunde skool tot openbare skool	1 15386
Binnelandse Sake, Departement van		
<i>Goewermentskennisgewings</i>		
2465	Ongewenste publikasies: Lys P92/30	1 15332
2466	Publikasie of voorwerp: Appèl.....	1 15332
2467	Afgekeurde rolprente	2 15332
2468	Publikasie of voorwerp: Video.....	2 15332
2517	Voornaamsverandering	4 15386
2518	do.....	6 15386
Finansies, Departement van		
<i>Goewermentskennisgewings</i>		
R. 2450	Raad op Finansiële Dienste: Beheer van effektebeurse: Wysiging van regulasies...	1 15362
R. 2451	do.: Beheer van finansiële markte: Wy- siging van regulasies	2 15362
R. 2464	Wysiging van Bylae No. 1 (No. 1/1/651)...	1 15376
2511	Rentekoers van toepassing op staats- lenings	1 15386
<i>Algemene Kennisgewings</i>		
1268	Voorlopige opgawe van handelstatistiek: Januarie tot November 1993.....	10 15386
1274	Raad op Finansiële Dienste: Wysiging van Reëls.....	21 15386
Handel en Nywerheid, Departement van		
<i>Algemene Kennisgewings</i>		
1260	Inlywing van maatskappye: Nuwe maatskappye en omskeppings van be- slote korporasies in maatskappye.....	1 15363
1261	Deregistrasie van maatskappye.....	7 15363
1262	Inlywing van beslote korporasies: Nuwe beslote korporasies en omskeppings van maatskappye in beslote korporasies.....	11 15363
1270	Voorgenome verbod op die gebruik van 'n sekere naam en embleem.....	13 15386
1278	Voorgenome verbod op die gebruik van 'n sekere embleem	22 15386
1279	Voorgenome verbod op die gebruik van 'n sekere wapen, nasionale vlag en staatsvlag	23 15386
Justisie, Departement van		
<i>Goewermentskennisgewing</i>		
R. 2462	Verklaring van vredesbeamptes	2 15362
Kantoor van die Staatspresident		
<i>Goewermentskennisgewings</i>		
2421	No. 160 van 1993: Aansuiwerings- begrotingswet (Volksraad), 1993	1 15338

For purposes of reference, all Proclamations, Government Notices, General Notices and Board Notices published are included in the following table of contents which thus forms a weekly index. Let yourself be guided by the Gazette numbers in the righthand column:

CONTENTS

and weekly Index

No.	Page No.	Gazette No.
PROCLAMATIONS		
R. 133	Agricultural Labour Act: Commencement	1 15379
R. 134	Upgrading of Land Tenure Rights and Less Formal Township Establishment: Application of Acts: KaNgwane	1 15383
GOVERNMENT AND GENERAL NOTICES		
Administration: House of Assembly		
<i>Government Notice</i>		
2533	Declaration of State-aided School as public school.....	1 15386
Agriculture, Department of		
<i>Government Notices</i>		
R. 2459	Lucerne Seed Scheme: Prices for lucerne seed	10 15362
R. 2460	Lucerne Seed Scheme: Levy and special levy: Amendment	11 15362
R. 2461	Price and payment arrangements with re- gard to good wine, 1993/94: Amendment	12 15362
R. 2479	Dairy Scheme: Revocation	12 15362
R. 2492	Milk Scheme: Amendment	13 15362
R. 2493	Flood Relief Scheme for flood disaster areas: Amendment	24 15362
R. 2507	Mohair Scheme: Revocation.....	1 15386
<i>General Notices</i>		
1267	Co-operatives removed from register.....	10 15386
1269	Co-operatives to be struck off the register	12 15386
1280	Meeting of creditors: Hopetown	24 15386
1281	do.: Reitz.....	24 15386
1285	Regulations: Dairy products and imitation dairy products: Proposed amendment	25 15386
Central Statistical Service		
<i>General Notice</i>		
1282	Consumer Price Index for November 1993.....	24 15386
Constitutional Development Service, Department of		
<i>General Notice</i>		
1263	Transitional Executive Council: Persons appointed as members of subcouncils.....	1 15377
Finance, Department of		
<i>Government Notices</i>		
R. 2450	Financial Services Board: Stock ex- change control: Amendment of regula- tions	1 15362
R. 2451	do.: Financial market control: Amend- ment of regulations	2 15362
R. 2464	Amendment of Schedule No. 1 (No. 1/1/651)	1 15376
2511	Rate of interest on Government loans.....	1 15386
<i>General Notices</i>		
1268	Preliminary statement of trade statistics: January to November 1993.....	10 15386
1274	Financial Services Board: Amendment of Rules	21 15386

No.	Bladsy Koerant No.	No.	Page No.	Gazette No.
2422	No. 161 van 1993: Tweede Wet op On- gemagtigde Uitgawes (Volksraad), 1993	1	15339	
2423	No. 162 van 1993: Tweede Wysigingswet op Onderwysaangeleenthede (Volks- raad), 1993	1	15340	
2424	No. 163 van 1993: Private Wysigingswet op die Universiteit van Natal (Volksraad), 1993	1	15341	
2425	No. 164 van 1993: Aansuiwerings- begrotingswet (Raad van Verteenwoor- digers), 1993	1	15342	
2426	No. 165 van 1993: Aansuiwerings- begrotingswet (Raad van Afgevaar- digdes), 1993	1	15343	
2427	No. 166 van 1993: Tweede Wet op On- gemagtigde Uitgawes (Raad van Afge- vaardigdes), 1993	1	15344	
2428	No. 167 van 1993: Aansuiwerings- begrotingswet, 1993	1	15345	
2429	No. 168 van 1993: Wysigingswet op Inkomstebelasting, 1993	1	15346	
2539	Toekenning van die Woltemadekruis vir Dapperheid en die Orde vir Voortreflike Diens	2	15386	
Landbou, Departement van				
<i>Goewermentskennisgewings</i>				
R. 2459	Lusenssaadskema: Pryse vir lusenssaad	10	15362	
R. 2460	Lusenssaadskema: Heffing en spesiale heffing: Wysiging	11	15362	
R. 2461	Prys- en betalingsreëlings met betrek- king tot goeiewyn, 1993/94: Wysiging	12	15362	
R. 2479	Suiwelskema: Herroeping	12	15362	
R. 2492	Melkskema: Wysiging	13	15362	
R. 2493	Vloedhulpkema vir vloeddrampgebiede: Wysiging	24	15362	
R. 2507	Sybokhaarskema: Opheffing	1	15380	
<i>Algemene Kennisgewings</i>				
1267	Koöperasies van register geskrap	10	15386	
1269	Koöperasies van register geskrap te woord	12	15386	
1280	Vergadering van skuldeisers: Hopetown	24	15386	
1281	do.: Reitz	24	15386	
1285	Regulasies: Suiwelprodukte en nage- maakte suiwelprodukte: Voorgestelde wysiging	25	15386	
Mannekrag, Departement van				
<i>Goewermentskennisgewings</i>				
R. 2480	Elektrotegniese Nywerheid, Natal: Wy- siging van Ooreenkoms vir die Elektro- tegniese Aannemingsseksie	29	15362	
R. 2495	Opleidingsraad vir die Druk-, Nuusblad- en Verpakkingsnywerheid: Wysiging van leervoordes: Verbeteringskennis- gewing	24	15362	
R. 2496	do. do.: do.	25	15362	
R. 2497	Wysiging van die Opleidingskema vir die Bounywerheid	25	15362	
R. 2499	Hoedenywerheid (Transvaal): Wysiging van Ooreenkoms	37	15362	
R. 2500	Sentrale Nywerheidsraad vir die Springstof- en Verwante Nywerhede: Herbegratiging van Ooreenkoms	40	15362	
2528	Verhoging van maksimum verdienste uit hoofde waarvan iemand as 'n bydraer kwalifiseer	3	15386	
Mineraal- en Energiesake, Departement van				
<i>Goewermentskennisgewings</i>				
R. 2449	Wysiging van regulasies	3	15362	
R. 2463	Wysiging van die regulasies met betrek- king tot petroleumprodukte	1	15366	
Home Affairs, Department of				
<i>Government Notices</i>				
2465	Undesirable publications: List P92/30	1	15332	
2466	Publication or object: Appeal	1	15332	
2467	Rejected films	2	15332	
2468	Publication or object: Video	2	15332	
2517	Alteration of forenames	4	15386	
2518	do.	6	15386	
Justice, Department of				
<i>Government Notice</i>				
R. 2462	Declaration of peace officers	2	15362	
Law and Order, Department of				
<i>Government Notices</i>				
R. 2506	Extension of declaration of areas to be unrest areas	1	15378	
2512	Withdrawal of notice	1	15384	
Manpower, Department of				
<i>Government Notices</i>				
R. 2480	Electrical Industry, Natal: Amendment of Agreement for the Electrical Contracting Section	29	15362	
R. 2495	Printing, Newspaper and Packaging In- dustries Training Board: Amendment of conditions of apprenticeship: Correction notice	24	15362	
R. 2496	do.: do.: do.	25	15362	
R. 2497	Amendment of the Training Scheme for the Building Industry	25	15362	
R. 2499	Millinery Industry (Transvaal): Amend- ment of Agreement	37	15362	
R. 2500	Central Industrial Council for the Explo- sives and Allied Industries: Re-enact- ment of Agreement	40	15362	
2528	Increase of maximum rate of earnings by virtue of which a person qualifies as a contributor	3	15386	
Mineral and Energy Affairs, Department of				
<i>Government Notices</i>				
R. 2449	Amendment of regulations	3	15362	
R. 2463	Amendment of regulations in respect of petroleum products	1	15366	
National Education, Department of				
<i>Government Notice</i>				
2538	Notice of determination of policy	9	15386	
National Health and Population Development, Department of				
<i>General Notice</i>				
1273	Registration of medicines: Correction notice	20	15386	
Regional and Land Affairs, Department of				
<i>Government Notices</i>				
2537	Designation of land: District of George	3	15386	
South African Reserve Bank				
<i>General Notice</i>				
1284	Consent for foreign institution to estab- lish a representative office within the Republic of South Africa: SWA Building Society	25	15386	
South African Police				
<i>Government Notice</i>				
R. 2452	South African Police: Amendment of regulations	9	15362	

No.	Bladsy No.	Koerant No.	No.	Page No.	Gazette No.
Nasionale Gesondheid en Bevolkingsontwikkeling, Departement van			State President's Office		
<i>Algemene Kennisgewing</i>			<i>Government Notices</i>		
1273 Registrasie van medisyne: Verbeteringskennisgewing.....	20	15386	2421 No. 160 of 1993: Adjustments Appropriation Act (House of Assembly), 1993.....	1	15338
Nasionale Opvoeding, Departement van			2422 No. 161 of 1993: Second Unauthorised Expenditure Act (House of Assembly), 1993.....	1	15339
<i>Goewermentskennisgewings</i>			2423 No. 162 of 1993: Education Affairs Second Amendment Act (House of Assembly), 1993.....	1	15340
2538 Kennisgewing van beleidsbepaling.....	9	15386	2424 No. 163 of 1993: University of Natal (Private) Amendment Act (House of Assembly), 1993.....	1	15341
Sentrale Statistiekdiens			2425 No. 164 of 1993: Adjustments Appropriation Act (House of Representatives), 1993.....	1	15342
<i>Algemene Kennisgewing</i>			2426 No. 165 of 1993: Adjustments Estimate Act (House of Delegates), 1993.....	1	15343
1282 Verbruikersprysindeks vir November 1993.....	3	15386	2427 No. 166 of 1993: Second Unauthorised Expenditure Act (House of Delegates), 1993.....	1	15344
Staatkundige Ontwikkelingsdiens, Departement van			2428 No. 167 of 1993: Adjustments Appropriation Act, 1993.....	1	15345
<i>Algemene Kennisgewings</i>			2429 No. 168 of 1993: Income Tax Amendment Act, 1993.....	1	15346
1263 Uitvoerende Oorgangsraad: Persone benoem as lede van subrade.....	1	15377	2539 Award of the Woltemade Cross for Bravery and the Order for Meritorious Service.....	2	15386
Streek- en Grondsake, Departement van			Trade and Industry, Department of		
<i>Goewermentskennisgewing</i>			<i>General Notices</i>		
2537 Aanwysing van grond: Distrik George.....	3	15386	1260 Incorporation of companies: New companies and conversions from close corporations into companies.....	1	15363
Suid-Afrikaanse Polisie			1261 Deregistration of companies.....	7	15363
<i>Goewermentskennisgewing</i>			1262 Incorporation of close corporations: New close corporations and conversions from companies into close corporations.....	11	15363
R. 2452 Suid-Afrikaanse Polisie: Wysiging van regulasies.....	9	15362	1270 Proposed prohibition for the use of a certain name and emblem.....	13	15386
Suid-Afrikaanse Reserwebank			1278 Proposed prohibition for the use of a certain emblem.....	22	15386
<i>Algemene Kennisgewing</i>			1279 Proposed prohibition for the use of a certain coat of arms, national flag and state flag.....	23	15386
1284 Goedkeuring aan buitelandse instelling om verteenwoordigende kantoor in die Republiek van Suid-Afrika te vestig: SWA Building Society.....	25	15386	Transport, Department of		
Vervoer, Departement van			<i>Government Notices</i>		
<i>Goewermentskennisgewing</i>			R. 2448 Consolidated Road Traffic Regulations: Amendment.....	51	15362
R. 2448 Gekonsolideerde Padverkeersregulasies: Wysiging.....	51	15362	<i>General Notices</i>		
<i>Algemene Kennisgewing</i>			1271 Publication of air traffic service charges... ..	14	15386
1271 Publikasie van lugverkeersdiensvoorderrings.....	14	15386	1283 Air Service Licensing Council: Considering of applications.....	25	15386
1283 Lugdienslisensieringsraad: Oorweging van aansoek.....	25	15386	Water Affairs and Forestry, Department of		
Waterwese en Bosbou, Departement van			<i>Government Notices</i>		
<i>Goewermentskennisgewing</i>			2525 Withdrawal of control measures: Public water: White Mfolozi River.....	3	15386
2525 Opheffing van beheermaatreëls: Openbare water: Wit Mfolozirivier.....	3	15386	2526 do.: do.: Mpambanyoni River.....	4	15386
2526 do.: do.: Mpambanyonirivier.....	4	15386	BOARD NOTICES		
Wet en Orde, Ministerie van			151 South African Medical and Dental Council: Notice in terms of Government Notice No. R. 2303 of 28 September 1990.....	26	15386
<i>Goewermentskennisgewings</i>			152 Certification Council for Technikon Education: Regulations.....	35	15386
R. 2506 Verlenging van verklaring van gebiede tot onrusgebiede.....	1	15378	Official publications received during September 1993.....		
2512 Intrekking van kennisgewing.....	1	15384	36 15386		
RAADSKENNISGEWINGS					
151 Kennisgewing kragtens Goewermentskennisgewing No. R. 2303 van 28 September 1990.....	26	15386			
152 Sertifiseringsraad vir Technikononderwys: Regulasies.....	35	15386			
Amptelike publikasies ontvang gedurende September 1993.....					
36 15386					